

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL SANTÉ PUBLIQUE,
VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE SÉCURITÉ DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE ET
VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU ENVIRONNEMENT

Koninklijk besluit tot vaststelling van het marien ruimtelijk plan voor de periode van 2020 tot 2026 in de Belgische zeegebieden.

Arrêté royal relatif à l'établissement du plan d'aménagement des espaces marins pour la période de 2020 à 2026 dans les espaces marins belges

FILIP, Koning der Belgen,

PHILIPPE, Roi des Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

A tous, présents et à venir, Salut.

Gelet op de wet van 13 juni 1969 inzake de exploratie en de exploitatie van niet-levende rijkdommen van de territoriale zee en het continentaal plat, artikel 3, §1, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 20 januari 1999 en 22 april 1999, artikel 4, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 22 april 1999;

Vu la loi du 13 juin 1969 sur l'exploration et l'exploitation des ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental, l'article 3, §1, alinéa premier, modifié par la loi du 20 janvier 1999 et du 22 avril 1999, l'article 4, deuxième alinéa, modifié par la loi du 22 avril 1999;

Gelet op de wet van 20 januari 1999 ter bescherming van het mariene milieu en ter organisatie van de mariene ruimtelijke planning in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België, artikel 5*bis*, §1, eerste lid en §2, ingevoegd bij de wet van 20 juli 2012, artikel 6, gewijzigd bij de wet van 17 september 2005, artikel 7 §§1,3 en 4, gewijzigd bij de wet van 17 september 2005, artikel 8, §3, gewijzigd bij de wet van 17 september 2005, artikel 8*bis*, §§1, 2, tweede lid en 3, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 17 september 2005, artikel 9, §1, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 17 september 2005, artikel 18, gewijzigd bij de wet van 21 april 2007, artikel 25, §2, en artikel 26, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 21 april 2007;

Vu la loi du 20 janvier 1999 visant la protection du milieu marin et l'organisation de l'aménagement des espaces marins sous juridiction de la Belgique, l'article 5*bis*, §1, alinéa premier et §2, inséré par la loi du 20 juillet 2012, l'article 6, modifié par la loi du 17 septembre 2005, l'article 7, §§1, 3 et 4, modifié par la loi du 17 septembre 2005, l'article 8, §3, modifié par la loi du 17 septembre 2005, l'article 8*bis*, §§1, 2, deuxième alinéa et 3, deuxième alinéa, inséré par la loi du 17 septembre 2005, l'article 9, §1, deuxième alinéa, modifié par la loi du 17 septembre 2005, l'article 18, modifié par la loi du 21 avril 2007, l'article 25, §2, et l'article 26, alinéa premier, modifié par la loi du 21 avril 2007;

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel 6, §2, eerste lid, 2°, artikel 6/1, §2, eerste lid, 2°, ingevoegd bij de wet van 8 mei 2014;	Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, l'article 6, §2, alinéa premier, 2°, l'article 6/1, §2, alinéa premier, 2°, inséré par la loi du 8 mai 2014;
Gelet op de wet van 4 april 2014 betreffende bescherming van het cultureel erfgoed onder water, artikel 8, §3, eerste lid;	Vu la loi du 4 avril 2014 relative à la protection du patrimoine culturel subaquatique, l'article 8, §3, alinéa premier;
Gelet op het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat;	Vu l'arrêté royal du 1 ^{er} septembre 2004 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 2005 tot instelling van speciale beschermingszones en speciale zones voor natuurbehoud in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België;	Vu l'arrêté royal du 14 octobre 2005 créant des zones de protection spéciale et des zones de conservation spéciales dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 2005 betreffende de voorwaarden, sluiting, uitvoering en beëindiging van gebruikersovereenkomsten en het opstellen van beleidsplannen voor de beschermde mariene gebieden in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België;	Vu l'arrêté royal du 14 octobre 2005 concernant les conditions, la conclusion, l'exécution et la clôture d'accords d'utilisateurs et la rédaction de plans politiques pour les aires marines protégées dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique;
Gelet op het koninklijk besluit van 5 maart 2006 tot instelling van een gericht marien reservaat in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 oktober 2005 tot instelling van speciale beschermingszones en speciale zones voor natuurbehoud in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België;	Vu l'arrêté royal du 5 mars 2006 créant une réserve marine dirigée dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique et modifiant l'arrêté royal du 14 octobre 2005 créant des zones de protection spéciales et des zones spéciales de conservation dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique;
Gelet op het koninklijk besluit van 13 november 2012 betreffende de instelling van een raadgevende commissie en de procedure tot	Vu l'arrêté royal du 13 novembre 2012 relatif à l'institution d'une commission consultative et à la

aanneming van een marien ruimtelijk plan in de Belgische zeegebieden;	procédure d'adoption d'un plan d'aménagement des espaces marins dans les espaces marins belges;
Gelet op het koninklijk besluit van 20 maart 2014 tot vaststelling van het marien ruimtelijk plan;	Vu l'arrêté royal du 20 mars 2014 relatif à l'établissement du plan d'aménagement des espaces marins;
Gelet op het advies van de raadgevende commissie, zoals ingesteld door het koninklijk besluit van 13 november 2012 betreffende de instelling van een raadgevende commissie en de procedure tot aanneming van een marien ruimtelijk plan in de Belgische zeegebieden, gegeven op 14 december 2017;	Vu l'avis de la commission consultative, institué par l'arrêté royal du 13 novembre 2012 relatif à l'institution d'une commission consultative et à la procédure d'adoption d'un plan d'aménagement des espaces marins dans les espaces marins belges, donné le 14 décembre 2017;
Gelet op de niet-verstrekking van een advies van het Vlaamse Gewest;	Vu l'absence d'un avis de la Région flamande;
Gelet op het advies van het Waalse Gewest, gegeven op 21 september 2018;	Vu l'avis de la Région wallonne, donné le 21 septembre 2018;
Gelet op de niet-verstrekking van een advies van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;	Vu l'absence d'un avis de la Région Bruxelles-Capitale;
Gelet op het advies van de Structuur Kustwacht, gegeven op 7 september 2018;	Vu l'avis de la Structure Garde côtière, donné le 7 septembre 2018;
Gelet op het advies van de Federale Raad voor de Duurzame Ontwikkeling, gegeven op 20 september 2018;	Vu l'avis du Conseil Fédéral du Développement Durable, donné le 20 septembre 2018;
Gelet op het advies van de Inspecteurs van Financiën, gegeven op 13 maart 2018, 20 maart 2018 en 11 april 2018;	Vu l'avis des Inspecteurs des Finances, donné le 13 mars 2018, le 20 mars 2018 et le 11 avril 2018;
Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 16 april 2018;	Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 avril 2018;
Gelet op de regelgevingsimpactanalyse, uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van	Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15

15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;	décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;
Gelet op het openbaar onderzoek van 29 juni 2018 tot 28 september 2018;	Vu l'enquête publique du 29 juin 2018 au 28 septembre 2018 ;
Gelet op de openbare overlegvergadering van 9 juli 2018;	Vu la réunion de concertation du 9 juillet 2018 ;
Gelet op het advies van het Verenigd Koninkrijk, gegeven op 28 september 2018;	Vu l'avis du Royaume Uni, donné le 28 septembre 2018 ;
Gelet op het advies van Nederland, gegeven op 15 oktober 2018 ;	Vu l'avis des Pays-Bas, donné le 15 octobre 2018 ;
Gelet op de niet-verstrekking van een advies van Frankrijk;	Vu la non-communication d'un avis de la France ;
Gelet op de Natura 2000-goedkeuring, gegeven door de Minister op 31 januari 2019; op basis van de passende beoordeling gegeven door BMM op 24 oktober 2018;	Vu l'autorisation Natura 2000, donnée par le Ministre le 31 janvier 2019 ; sur base d'une évaluation appropriée donnée par UGMM le 24 octobre 2018;
Gelet op het advies 65.000/1 van de Raad van State, gegeven op 15 januari 2019, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis 65.000/1 du Conseil d'Etat, donné le 15 janvier 2019, en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;
Overwegende de Overeenkomst tussen de regering van het Koninkrijk België en de regering van de Franse Republiek inzake de afbakening van de territoriale zee, ondertekend te Brussel op 8 oktober 1990, goedgekeurd bij de wet van 17 februari 1993;	Considérant l'Accord entre le gouvernement du Royaume de Belgique et le gouvernement de la République française relatif à la délimitation de la mer territoriale, signé à Bruxelles le 8 octobre 1990, approuvé par la loi du 17 février 1993;
Overwegende het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden inzake de zijwaartse afbakening van de territoriale zee, ondertekend te Brussel op 18 december 1996, goedgekeurd bij de wet van 10 augustus 1998;	Considérant l'Accord entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas relatif à la délimitation de la mer territoriale, signé à Bruxelles le 18 décembre 1996, approuvé par la loi du 10 août 1998;

Overwegende de wet van 22 april 1999 betreffende de exclusieve economische zone van België in de Noordzee;

Considérant la loi du 22 avril 1999 concernant la zone économique exclusive de la Belgique en mer du Nord;

Overwegende het koninklijk besluit van 22 juni 2016 betreffende de brandingsporten;

Considérant l'arrêté royal du 22 juin 2016 relatif aux sports de vague;

Overwegende het koninklijk besluit van 27 oktober 2016 betreffende de procedure tot aanduiding en beheer van de mariene beschermde gebieden;

Considérant l'arrêté royal du 27 octobre 2016 relatif à la procédure de désignation et de gestion des zones marines protégées;

Op de voordracht van de Minister van Economie, de Minister van Defensie, de Minister van Binnenlandse Zaken, de Minister van Energie, de Minister voor Wetenschapsbeleid en de Minister voor Noordzee en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Sur la proposition du Ministre de l'Economie, du Ministre de la Défense, du Ministre de l'Intérieur, de la Ministre de l'Energie, de la Ministre de la Politique scientifique, du Ministre de la Mer du Nord et, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Nous avons arrêté et arrêtons:

Art. 1. §1. Dit koninklijk besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2014/89/EU van het Europees parlement en de Raad van 23 juli 2014 tot vaststelling van een kader voor maritieme ruimtelijke planning.

Art. 1. §1^{er}. Le présent arrêté royal transpose partiellement la directive 2014/89/EU du parlement Européen et du Conseil du 23 juillet 2014 établissant un cadre pour la planification de l'espace maritime.

§2. Dit koninklijk besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde fauna en flora.

§2. Le présent arrêté royal prévoit une transposition partielle de la directive 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages.

§3. Dit koninklijk besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2009/147/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 november 2009 inzake het behoud van de vogelstand.

§3. Le présent arrêté royal prévoit une transposition partielle de la directive 2009/147/CE du Parlement européen et du Conseil du 30 novembre 2009 concernant la conservation des oiseaux sauvages.

HOOFDSTUK 1. – Definities en bepalingen betreffende het bindend karakter

CHAPITRE 1^{er}. – Définitions et dispositions relatives au caractère contraignant

Art. 2. §1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

Art. 2^{er}. §1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par:

1° Actieve natuurbeheersmaatregelen: maatregelen die behoud, herstel of heraanleg van natuurwaarde bewerkstelligen, in het mariene milieu, met als doel de natuurlijkheid te verhogen;

1° Mesures de gestion active de la nature: des mesures qui apportent la conservation, la récupération ou la reconstruction au milieu marin en vue d'en augmenter la naturalité;

2° Bodemberoerende visserijtechnieken: actieve visserijtechnieken die het bodemhabitat verstoren door het slepen van vistuig over de bodem;

2° Techniques de pêche qui perturbent le fond marin: des techniques de pêche actives qui perturbent l'habitat du fond marin par le fait de traîner les engins de pêche sur celui-ci;

3° Niet-bodemberoerende visserijtechnieken: passieve visserijtechnieken, en actieve visserijtechnieken die het bodemhabitat niet verstoren;

3° Techniques de pêche qui ne perturbent pas le fond marin: des techniques de pêche passives, et des techniques de pêche actives et qui ne perturbent pas l'habitat du fond marin;

4° Kustvisserij: alle vissersvaartuigen met een tonnenmaat van hoogstens 70 BT;

4° Pêche côtière: l'ensemble des bateaux de pêche d'un tonnage brut de 70 tonnes au maximum;

5° Wet: de wet van 20 januari 1999 ter bescherming van het mariene milieu en ter organisatie van de mariene ruimtelijke planning in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België;

5° Loi: la loi du 20 janvier 1999 visant la protection du milieu marin et l'organisation de l'aménagement des espaces marins sous juridiction de la Belgique;

6° Basislijn: de laagwaterlijn langs de kust die bepaald is door het laagste astronomische getij (LAT);

6° Ligne de base: la ligne de marée basse le long de la côte déterminée par la marée astronomique la plus basse (LAT);

7° Ankergebied: een zone voorbestemd om te ankeren;

7° Zone d'ancrage: une zone dédiée à l'ancrage;

8° Te vermijden gebied: een routingssysteem binnen een vastgelegde zone waarbinnen scheepvaart bijzonder gevaarlijk is of waarbinnen het uitzonderlijk belangrijk is om slachtoffers te vermijden en die vermeden zou moeten worden door alle schepen of door sommige types van schepen;

8° Zone à éviter: un système de routage au sein d'une zone déterminée dans laquelle la navigation est particulièrement dangereuse ou dans laquelle il est extrêmement important d'éviter des victimes et qui devrait être évitée par tous les navires ou par certains types de navires;

9° Diepwaterroute: Een vastgelegde route die op een accurate manier onderzocht is ter vrijmaking van obstakels, zoals aangegeven op de kaart;	9° Route en eau profonde: une route déterminée qui a été minutieusement explorée en vue d'éliminer tout obstacle, telle qu'indiquée sur la carte;
10° Verkeersscheidingsstelsel: een routeringssysteem gericht op de scheiding van tegengestelde verkeersstromen door passende middelen en door de instelling van verkeersroutes;	10° Dispositif de séparation du trafic: un système de routage visant à séparer les flux de trafic opposés par des moyens appropriés et par l'instauration de routes maritimes;
11° Voorzorgsgebied: een routeringssysteem binnen een vastgelegde zone waar schepen moeten varen met bijzondere voorzorg en waarbinnen een richting voor het scheepvaartverkeer kan aanbevolen worden;	11° Zone de précaution: un système de routage au sein d'une zone déterminée dans laquelle les navires doivent naviguer avec une précaution particulière et dans laquelle une direction peut être recommandée pour la navigation maritime;
12° Natura 2000-toelating: de toelating, zoals bepaald door het koninklijk besluit van 27 oktober 2016 betreffende de procedure tot aanduiding en beheer van de mariene beschermde gebieden;	12° Autorisation Natura 2000: l'autorisation définie par l'arrêté royal du 27 octobre 2016 relatif à la procédure de désignation et de gestion des zones marines protégées;
13° Minister: de minister bevoegd voor de bescherming van het mariene milieu;	13° Ministre: le ministre qui a la protection du milieu marin dans ses attributions;
14° Ramsar-watergebied: een watergebied aangeduid conform de Overeenkomst inzake watergebieden van internationale betekenis, in het bijzonder als verblijfplaats voor watervogels, opgemaakt te Ramsar (Iran) op 2 februari 1971;	14° Zone humide Ramsar: une zone humide désignée en vertu de la Convention relative aux zones humides d'importance internationale, particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau, établie à Ramsar (Iran) le 2 février 1971;
15° Zeerechtverdrag: Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee, ondertekend te Montego Bay op 10 december 1982;	15° Convention sur le droit de la mer : Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, conclue à Montego Bay le 10 décembre 1982;
16° BMM: Beheerseenheid voor het Mathematisch Model van de Noordzee;	16° UGMM : Unité de Gestion du Modèle Mathématique de la Mer du Nord;
17° coördinaten: coördinaten in projectie World Geodetic System 1984 (WGS 84) en uitgedrukt in graden, minuten en decimalen van minuten;	17° coordonnées : coordonnées en projection World Geodetic System 1984 (WGS 84) et exprimées en degrés, minutes et décimales de minutes;

18° Passieve visserij: het vissen door middel van gebruik van statisch vistuig.

18° La pêche passive : pêcher en utilisant des engins de pêche statique.

§ 2. De zeegebieden zoals bedoeld in artikel 2, 1°, van de Wet worden begrensd door de basislijn en de volgende coördinaten:

§ 2. Les espaces marins visés à l'article 2,1°, de la Loi sont délimités par la ligne de base et les coordonnées suivantes:

1° 51° 05'.567 N 2° 32'.538 O
2° 51° 16'.100 N 2° 23'.337 O
3° 51° 33'.418 N 2° 14'.220 O
4° 51° 36'.734 N 2° 15'.120 O
5° 51° 48'.251 N 2° 28'.821 O
6° 51° 52'.518 N 2° 32'.281 O
7° 51° 33'.051 N 3° 04'.805 O
8° 51° 29'.034 N 3° 12'.655 O
9° 51° 26'.951 N 3° 17'.705 O
10° 51° 22'.717 N 3° 21'.155 O
11° 51° 22'.367 N 3° 21'.797 O

1° 51° 05'.567 N 2° 32'.538 E
2° 51° 16'.100 N 2° 23'.337 E
3° 51° 33'.418 N 2° 14'.220 E
4° 51° 36'.734 N 2° 15'.120 E
5° 51° 48'.251 N 2° 28'.821 E
6° 51° 52'.518 N 2° 32'.281 E
7° 51° 33'.051 N 3° 04'.805 E
8° 51° 29'.034 N 3° 12'.655 E
9° 51° 26'.951 N 3° 17'.705 E
10° 51° 22'.717 N 3° 21'.155 E
11° 51° 22'.367 N 3° 21'.797 E

Art. 3. Bijlage 1 bij dit besluit, "Ruimtelijke analyse van de zeegebieden", zoals voorgeschreven door artikel 5bis, §4, 1° van de Wet en bijlage 4 "Kaarten" worden vastgesteld als informatief deel.

Art. 3. L'annexe 1 du présent arrêté, "Analyse spatiale des espaces marins", telle que prescrite par l'article 5bis, §4, 1° de la Loi et l'annexe 4 « Cartes », est arrêtée en tant que partie informative.

Art. 4. Bijlage 2 bij dit besluit, "Langetermijnvisie, doelstellingen en indicatoren, en ruimtelijke beleidskeuzes", zoals voorgeschreven door artikel 5bis, §4, 2° en 3° van de Wet, is bindend voor de federale overheid.

Art. 4. L'annexe 2 du présent arrêté, "Vision à long terme, objectifs et indicateurs, et choix stratégiques d'aménagement", telle que prescrite par l'article 5bis, §4, 2° et 3° de La loi, est contraignante pour l'autorité fédérale.

Art. 5. Bijlage 3 bij dit besluit, "Acties tot uitvoering van het marien ruimtelijk plan", zoals voorgeschreven door artikel 5bis, §4, 4° van de Wet, is bindend voor de federale overheid.

Art. 5. L'annexe 3 du présent arrêté, "Actions en fonction de la réalisation du plan d'aménagement des espaces marins", telle que prescrite par l'article 5bis, §4, 4° de la Loi, est contraignante pour l'autorité fédérale.

HOOFDSTUK 2. – Zonering en randvoorwaarden
Afdeling 1: Goede milieutoestand - kaart 1 van bijlage 4

CHAPITRE 2. - Zonage et conditions-cadre
Section 1: Bon état écologique – carte 1 de l'annexe 4

Art. 6. §1. Er worden drie zones afgebakend bestemd voor het onderzoek naar de mogelijkheid tot het instellen van ruimtelijke voorschriften qua visserijtechnieken. De coördinaten van deze zones zijn de volgende:

Zoekzone 1

1° 51° 40'.382 N 2° 25'.972 O
2° 51° 34'.105 N 2° 14'.407 O
3° 51° 36'.734 N 2° 15'.120 O
4° 51° 37'.815 N 2° 16'.400 O
5° 51° 37'.744 N 2° 18'.924 O
6° 51° 41'.431 N 2° 25'.321 O

Zoekzone 2

1° 51° 25'.717 N 2° 39'.440 O
2° 51° 18'.562 N 2° 22'.049 O
3° 51° 27'.131 N 2° 17'.544 O
4° 51° 31'.620 N 2° 27'.120 O
5° 51° 28'.860 N 2° 34'.680 O

Zoekzone 3

1° 51° 10'.229 N 2° 45'.411 O
2° 51° 05'.669 N 2° 32'.449 O
3° 51° 08'.969 N 2° 29'.575 O
4° 51° 20'.697 N 2° 47'.010 O
5° 51° 14'.519 N 2° 56'.336 O

Art. 6. §1. Trois zones sont délimitées, destinées à la recherche de la possibilité de mettre en place des restrictions d'aménagement en matière de techniques de pêche. Les coordonnées de ces zones sont les suivantes:

Zone de recherche 1

1° 51° 40'.382 N 2° 25'.972 E
2° 51° 34'.105 N 2° 14'.407 E
3° 51° 36'.734 N 2° 15'.120 E
4° 51° 37'.815 N 2° 16'.400 E
5° 51° 37'.744 N 2° 18'.924 E
6° 51° 41'.431 N 2° 25'.321 E

Zone de recherche 2

1° 51° 25'.717 N 2° 39'.440 E
2° 51° 18'.562 N 2° 22'.049 E
3° 51° 27'.131 N 2° 17'.544 E
4° 51° 31'.620 N 2° 27'.120 E
5° 51° 28'.860 N 2° 34'.680 E

Zone de recherche 3

1° 51° 10'.229 N 2° 45'.411 E
2° 51° 05'.669 N 2° 32'.449 E
3° 51° 08'.969 N 2° 29'.575 E
4° 51° 20'.697 N 2° 47'.010 E
5° 51° 14'.519 N 2° 56'.336 E

§2. Binnen de in paragraaf 1 aangeduide zones kan de Minister, op basis van een advies van de BMM, één of meerdere gebieden aanduiden met ruimtelijke voorschriften om de bodemintegriteit te behouden teneinde de goede milieutoestand te bereiken. De bepaling van concrete maatregelen en de inwerkingtreding ervan is onderworpen aan de bekrachtiging binnen de toepasselijke Europese procedures, bepaald door Verordening (EU) Nr. 1380/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2013 inzake het

§ 2. Sur base d'un avis de l'UGMM, le Ministre peut désigner, dans les espaces désignés dans le paragraphe 1^{er}, un ou plusieurs espaces avec des restrictions d'aménagement pour préserver l'intégrité du sol afin de parvenir à un bon état écologique. La détermination des mesures concrètes et leur mise en œuvre est soumise à l'adoption au sein des procédures européennes applicables, fixées par le Règlement (UE) n° 1380/2013 du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2013 relatif à la politique commune

gemeenschappelijk visserijbeleid. Deze de la pêche. Ces mesures ne couvriront pas plus de
maatregelen zullen niet meer dan 285 km² beslaan. 285 km².

§3. Actieve natuurbeheersmaatregelen kunnen §3. Des mesures de gestion active de la nature
overall uitgevoerd worden, voor zover het door peuvent être mises en œuvre partout, à condition
andere artikelen voorbehouden ruimtegebruik niet de ne pas entraver l'utilisation spatiale réservée en
gehinderd wordt en in opdracht van of na vertu d'autres articles et sur ordre du Ministre ou
goedkeuring door de Minister. après avoir obtenu son accord.

**Afdeling 2: Natuurbeschermingsgebieden – kaart 1 Section 2: Zones de protection de la nature – carte
van bijlage 4 1 de l'annexe 4**

Art. 7. §1. De speciale zone voor natuurbehoud **Art. 7.** §1^{er}. La zone de conservation spéciale
"Vlaamse Banken" (Europese code BEMNZ0001), is "Vlaamse Banken" (code européen BEMNZ0001)
afgebakend door de basislijn en een lijn die de est délimitée par la ligne de base et une ligne qui
volgende coördinaten verbindt: relie les coordonnées suivantes:

1° 51° 05'.567 N 2° 32'.538 O	1° 51° 05'.567 N 2° 32'.538 E
2° 51° 16'.100 N 2° 23'.337 O	2° 51° 16'.100 N 2° 23'.337 E
3° 51° 27'.131 N 2° 17'.544 O	3° 51° 27'.131 N 2° 17'.544 E
4° 51° 31'.620 N 2° 27'.120 O	4° 51° 31'.620 N 2° 27'.120 E
5° 51° 28'.860 N 2° 34'.680 O	5° 51° 28'.860 N 2° 34'.680 E
6° 51° 20'.697 N 2° 47'.010 O	6° 51° 20'.697 N 2° 47'.010 E
7° 51° 14'.433 N 2° 55'.561 O	7° 51° 14'.433 N 2° 55'.561 E

Wanneer een van de uiterste lijnstukken van de Si l'une des extrémités de la ligne définie ci-dessus
hierboven gedefinieerde lijn, geen intersectie met ne forme pas une intersection avec la ligne de base,
de basislijn aantoon, dan zal dit lijnstuk, volgens cette extrémité sera prolongée jusqu'à la ligne de
artikel 5 van het Zeerechtverdrag en in zijn richting, base, conformément à l'article 5 de la Convention
tot aan de basislijn verlengd worden. sur le droit de la mer et dans sa perspective.

§2. Het in paragraaf 1 afgebakende gebied is §2. La zone délimitée au paragraphe 1 est destinée
bestemd voor de bescherming van de habitattypes à la protection des types d'habitats "bancs de sable
"permanent met zeewater van geringe diepte à faible couverture permanente d'eau marine" et
"overstroomde zandbanken" en "riffen" en is "récifs" et est importante pour les espèces
belangrijk voor de speciën van volgende soorten: suivantes:

1° 1364 Halichoerus grypus	1° 1364 Halichoerus grypus
2° 1365 Phoca vitulina	2° 1365 Phoca vitulina
3° 1351 Phocoena phocoena	3° 1351 Phocoena phocoena

In het gebied kunnen activiteiten plaatsvinden die: Dans cette zone peuvent avoir lieu des activités qui:
1° een Natura 2000-toelating hebben bekomen, 1° ont obtenu une autorisation Natura 2000, pour
voor zover ze aan deze procedure onderworpen
zijn; autant qu'elles soient soumises à cette procédure;
2° niet op enigerlei andere wijze verboden of
beperkt worden. 2° ne sont pas autrement interdites ou limitées.

§3. Er wordt een speciale zone voor natuurbehoud §3. Une zone de conservation spéciale "Vlakte van
"Vlakte van de Raan" afgebakend, waarvan de de Raan" est délimitée aux coordonnées suivantes:
coördinaten de volgende zijn:

1° 51° 26'.165 N 3° 18'.346 O	1° 51° 26'.165 N 3° 18'.346 E
2° 51° 25'.474 N 3° 11'.856 O	2° 51° 25'.474 N 3° 11'.856 E
3° 51° 30'.115 N 3° 06'.266 O	3° 51° 30'.115 N 3° 06'.266 E
4° 51° 31'.340 N 3° 08'.228 O	4° 51° 31'.340 N 3° 08'.228 E
5° 51° 29'.034 N 3° 12'.655 O	5° 51° 29'.034 N 3° 12'.655 E
6° 51° 26'.951 N 3° 17'.705 O	6° 51° 26'.951 N 3° 17'.705 E

§4. Het in paragraaf 3 afgebakende gebied is §4. La zone délimitée au paragraphe 3 est destinée
bestemd voor de bescherming van de habitattypes à la protection des types d'habitats "bancs de sable
"permanent met zeewater van geringe diepte à faible couverture permanente d'eau marine" et
overstroomde zandbanken" en "riffen". "récifs".

In het gebied kunnen activiteiten plaatsvinden die: Dans cette zone peuvent avoir lieu des activités qui:
1° een Natura 2000-toelating hebben bekomen, 1° ont obtenu une autorisation Natura 2000, pour
voor zover ze aan deze procedure onderworpen
zijn; autant qu'elles soient soumises à cette procédure;
2° niet op enigerlei andere wijze verboden of
beperkt worden. 2° ne sont pas autrement interdites ou limitées

§5. Er worden drie speciale beschermingszones §5. Trois zones de protection spéciale des oiseaux
voor vogels afgebakend: sont délimitées:

1° een zone, genaamd SBZ 1 (Europese code 1° une zone, dénommée ZPS 1 (code européen
BEMNZ0002), afgebakend door de basislijn en een BEMNZ0002), délimitée par la ligne de base et une
lijn die de volgende coördinaten verbindt: ligne qui relie les coordonnées suivantes:

1° 51° 06'.725 N 2° 35'.829 O	1° 51° 06'.725 N 2° 35'.829 E
2° 51° 07'.761 N 2° 32'.323 O	2° 51° 07'.761 N 2° 32'.323 E
3° 51° 12'.560 N 2° 30'.843 O	3° 51° 12'.560 N 2° 30'.843 E
4° 51° 13'.531 N 2° 39'.062 O	4° 51° 13'.531 N 2° 39'.062 E

5° 51' 08'.973 N 2° 41'.900 O

5° 51' 08'.973 N 2° 41'.900 E

Wanneer een van de uiterste lijnstukken van de hierboven gedefinieerde lijn geen intersectie met de basislijn aantoon, dan zal dit lijnstuk, volgens artikel 5 van het Zeerechtverdrag en in zijn richting, tot aan de basislijn verlengd worden.

Si l'une des extrémités de la ligne définie ci-dessus ne forme pas une intersection avec la ligne de base, cette extrémité sera prolongée jusqu'à la ligne de base, conformément à l'article 5 de la Convention sur le droit de la mer et dans sa perspective.

Deze zone is belangrijk voor de speciën van de volgende soorten:

Cette zone est importante pour les espèces suivantes :

1° Sterna sandvicensis

1° Sterna sandvicensis

2° Podiceps cristatus

2° Podiceps cristatus

3° Hydrocoloeus minutus

3° Hydrocoloeus minutus

4° Gavia stellata

4° Gavia stellata

5° Larus marinus

5° Larus marinus

6° Larus fuscus

6° Larus fuscus

7° Melanitta nigra

7° Melanitta nigra

2° een zone, genaamd SBZ 2 (Europese code BEMNZ0003), afgebakend door de basislijn en een lijn die de volgende coördinaten verbindt:

2° une zone, dénommée ZPS 2 (code européen BEMNZ0003), délimitée par la ligne de base et une ligne qui relie les coordonnées suivantes:

1° 51' 12'.610 N 2° 51'.430 O

1° 51' 12'.610 N 2° 51'.430 E

2° 51' 14'.280 N 2° 51'.310 O

2° 51' 14'.280 N 2° 51'.310 E

3° 51' 14'.800 N 2° 45'.280 O

3° 51' 14'.800 N 2° 45'.280 E

4° 51' 21'.300 N 2° 49'.440 O

4° 51' 21'.300 N 2° 49'.440 E

5° 51' 20'.030 N 2° 57'.400 O

5° 51' 20'.030 N 2° 57'.400 E

6° 51' 17'.740 N 2° 59'.390 O

6° 51' 17'.740 N 2° 59'.390 E

7° 51' 16'.180 N 2° 55'.120 O

7° 51' 16'.180 N 2° 55'.120 E

8° 51' 14'.760 N 2° 56'.480 O

8° 51' 14'.760 N 2° 56'.480 E

Wanneer een van de uiterste lijnstukken van de hierboven gedefinieerde lijn geen intersectie met de basislijn aantoon, dan zal dit lijnstuk, volgens artikel 5 van het Zeerechtverdrag en in zijn richting, tot aan de basislijn verlengd worden.

Si l'une des extrémités de la ligne définie ci-dessus ne forme pas une intersection avec la ligne de base, cette extrémité sera prolongée jusqu'à la ligne de base, conformément à l'article 5 de la Convention sur le droit de la mer et dans sa perspective.

Deze zone is belangrijk voor de speciën van de volgende soorten:

Cette zone est importante pour les espèces suivantes :

1° Sterna sandvicensis
2° Sterna hirundo
3° Podiceps cristatus
4° Hydrocoloeus minutus
5° Sterna albifrons
6° Gavia stellata
7° Glarus marinus
8° Larus fuscus
9° Melanitta nigra

1° Sterna sandvicensis
2° Sterna hirundo
3° Podiceps cristatus
4° Hydrocoloeus minutus
5° Sterna albifrons
6° Gavia stellata
7° Glarus marinus
8° Larus fuscus
9° Melanitta nigra

3° een zone, genaamd SBZ 3, afgebakend door de basislijn en een lijn die de volgende coördinaten verbindt:

3° une zone, dénommée ZPS 3, délimitée par la ligne de base et une ligne qui relie les coordonnées suivantes:

1° 51° 19'.472 N 3° 08'.623 O
2° 51° 21'.107 N 3° 16'.399 O
3° 51° 22'.700 N 3° 15'.080 O
4° 51° 23'.850 N 3° 10'.380 O
5° 51° 21'.730 N 3° 04'.000 O
6° 51° 20'.688 N 3° 04'.790 O

1° 51° 19'.472 N 3° 08'.623 E
2° 51° 21'.107 N 3° 16'.399 E
3° 51° 22'.700 N 3° 15'.080 E
4° 51° 23'.850 N 3° 10'.380 E
5° 51° 21'.730 N 3° 04'.000 E
6° 51° 20'.688 N 3° 04'.790 E

Wanneer een van de uiterste lijnstukken van de hierboven gedefinieerde lijn geen intersectie met de basislijn aantoon, dan zal dit lijnstuk, volgens artikel 5 van het Zeerechtverdrag en in zijn richting, tot aan de basislijn verlengd worden.

Si l'une des extrémités de la ligne définie ci-dessus ne forme pas une intersection avec la ligne de base, cette extrémité sera prolongée jusqu'à la ligne de base, conformément à l'article 5 de la Convention sur le droit de la mer et dans sa perspective.

Deze zone vormt een uitbreiding van het SBZ 3 (Europese code BEMNZ0004), zoals aangemeld bij de Europese Commissie, met de zone van het gericht marien reservaat "Baai van Heist".

Cette zone constitue une extension de la SBZ 3 (code européen BEMNZ0004), telle que notifiée à la Commission européenne, avec la zone de réserve marine dirigée "Baai van Heist".

Deze zone is belangrijk voor speciën van de volgende soorten:

Cette zone est importante pour les espèces suivantes :

1° Sterna sandvicensis
2° Sterna hirundo
3° Podiceps cristatus
4° Hydrocoloeus minutus
5° Sterna albifrons
6° Larus fuscus

1° Sterna sandvicensis
2° Sterna hirundo
3° Podiceps cristatus
4° Hydrocoloeus minutus
5° Sterna albifrons
6° Larus fuscus

§6. In de speciale beschermingszones zijn de volgende activiteiten slechts toegelaten mits het bekomen van een Natura 2000-toelating, voor zover ze aan deze procedure onderworpen zijn:

1° activiteiten van burgerlijke bouwkunde;
2° industriële en commerciële activiteiten.

§6. Dans les zones de protection spéciale, les activités suivantes ne peuvent être autorisées qu'à l'obtention d'une autorisation Natura 2000, pour autant qu'ils sont soumis à cette procédure :

1° les travaux de génie civil;
2° les activités industrielles et commerciales.

§7. In "SBZ 1" en "SBZ 2" zijn de volgende activiteiten verboden in de periode van 1 december tot en met 15 maart, overeenkomstig artikel 8, § 3, van de Wet:

§7. Dans les "SBZ 1" et "SBZ 2", les activités suivantes sont interdites pendant la période du 1^{er} décembre au 15 mars inclus, conformément à l'article 8, § 3, de la Loi:

1° het oefenen met helikopters op een hoogte van minder dan 500 voet, met uitzondering van helikopters in eigendom, beheer, of opdracht van een Staat, Gewest of Gemeenschap en die op dat ogenblik uitsluitend worden ingezet voor niet-commerciële overheidsdienst;

2° de doorvaart van hogesnelheidsvaartuigen behoudens in uitzonderlijke omstandigheden;

3° de watersportwedstrijden, tenzij deze een Natura 2000-toelating bekomen hebben, voor zover ze aan deze procedure zijn onderworpen.

1° les exercices avec des hélicoptères à une hauteur inférieure à 500 pieds, à l'exception des hélicoptères en propriété, gestion, ou en mission d'un Etat, d'une Région ou d'une Communauté et qui, à ce moment-là, sont utilisés exclusivement à des fins gouvernementales non commerciales;

2° le passage d'engins à grande vitesse, hormis dans des circonstances exceptionnelles;

3° les compétitions de sport nautique, sauf celles qui ont obtenu une autorisation Natura 2000, pour autant qu'ils sont soumis à cette procédure.

§8. De Minister pleegt overleg met de minister die Defensie onder zijn bevoegdheid heeft, betreffende de programmatie van de schietoefeningen en andere militaire activiteiten voor de kust van Lombardsijde en Zeebrugge, overeenkomstig artikel 7, § 4, van de Wet.

§8. Le Ministre mène une concertation avec le ministre ayant la Défense dans ses attributions, concernant la programmation d'exercices de tir et d'autres activités militaires au large de la côte de Lombardsijde et Zeebrugge, conformément à l'article 7, § 4, de la Loi.

§9. Er wordt een Ramsar-watergebied afgebakend, bestaande uit een aantal zandbanken uit de categorie Vlaamse Banken, zoals weergegeven op kaart 1 van bijlage 4.

§9. Une zone humide Ramsar est délimitée, constituée de plusieurs bancs de sable de la catégorie "Vlaamse Banken", comme indiquée sur la carte 1 de l'annexe 4.

Afdeling 3: Energie, kabels en pijpleidingen – kaart 2 van bijlage 4

Section 3 : Energie, câbles et pipelines – carte 2 de l'annexe 4

Art. 8. §1. Er wordt een zone afgebakend, bestemd voor de toekenning van domeinconcessies voor de bouw en exploitatie van installaties voor de productie van elektriciteit uit hernieuwbare bronnen en voor de toekenning van domeinconcessies voor de bouw en exploitatie van installaties voor de transmissie van elektriciteit, waarvan de coördinaten de volgende zijn:

Art. 8. §1^{er}. Une zone est délimitée, destinée à l'octroi de concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir des sources renouvelables et à l'octroi de concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de transmission d'électricité, aux coordonnées suivantes:

Zone 1 Oostelijke zone

Zone 1 Zone orientale

1° 51° 32'.627 N 3° 04'.953 O
2° 51° 32'.857 N 3° 04'.504 O
3° 51° 35'.222 N 3° 00'.590 O
4° 51° 44'.395 N 2° 45'.305 O
5° 51° 43'.905 N 2° 42'.818 O
6° 51° 42'.350 N 2° 42'.300 O
7° 51° 39'.311 N 2° 45'.109 O
8° 51° 38'.180 N 2° 47'.508 O
9° 51° 37'.140 N 2° 48'.106 O
10° 51° 36'.014 N 2° 50'.566 O
11° 51° 35'.430 N 2° 53'.240 O
12° 51° 34'.030 N 2° 55'.690 O
13° 51° 32'.808 N 2° 53'.019 O
14° 51° 29'.369 N 2° 58'.398 O
15° 51° 30'.720 N 3° 02'.401 O

1° 51° 32'.627 N 3° 04'.953 E
2° 51° 32'.857 N 3° 04'.504 E
3° 51° 35'.222 N 3° 00'.590 E
4° 51° 44'.395 N 2° 45'.305 E
5° 51° 43'.905 N 2° 42'.818 E
6° 51° 42'.350 N 2° 42'.300 E
7° 51° 39'.311 N 2° 45'.109 E
8° 51° 38'.180 N 2° 47'.508 E
9° 51° 37'.140 N 2° 48'.106 E
10° 51° 36'.014 N 2° 50'.566 E
11° 51° 35'.430 N 2° 53'.240 E
12° 51° 34'.030 N 2° 55'.690 E
13° 51° 32'.808 N 2° 53'.019 E
14° 51° 29'.369 N 2° 58'.398 E
15° 51° 30'.720 N 3° 02'.401 E

§2. Er wordt een zone afgebakend, bestemd voor de toekenning van domeinconcessies voor de bouw en exploitatie van installaties voor de productie en opslag van energie uit hernieuwbare bronnen en voor de toekenning van domeinconcessies voor de bouw en exploitatie van installaties voor de transmissie van elektriciteit, waarvan de coördinaten de volgende zijn:

§2. Une zone est délimitée, destinée à l'octroi de concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production et de stockage d'énergie à partir des sources renouvelables et à l'octroi de concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de transmission d'électricité, aux coordonnées suivantes:

Zone 2 Noordhinder Noord

Zone 2 Noordhinder Nord

1° 51° 40'.104 N 2° 36'.532 O
2° 51° 40'.142 N 2° 34'.766 O
3° 51° 35'.439 N 2° 28'.354 O

1° 51° 40'.104 N 2° 36'.532 E
2° 51° 40'.142 N 2° 34'.766 E
3° 51° 35'.439 N 2° 28'.354 E

4° 51° 35'.290 N 2° 35'.468 O

4° 51° 35'.290 N 2° 35'.468 E

§3. Er worden zones afgebakend, bestemd voor de toekenning van domeinconcessies voor de bouw en exploitatie van installaties voor de productie en opslag van energie uit hernieuwbare bronnen en voor de toekenning van domeinconcessies voor de bouw en exploitatie van installaties voor de transmissie van elektriciteit, waarvan de coördinaten de volgende zijn:

§3. Des zones sont délimitées, destinées à l'octroi de concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production et de stockage d'énergie à partir des sources renouvelables et à l'octroi de concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de transmission d'électricité, aux coordonnées suivantes:

Zone 3 Noordhinder Zuid

Zone 3 Noordhinder Sud

1° 51° 31'.620 N 2° 27'.120 O

1° 51° 31'.620 N 2° 27'.120 E

2° 51° 29'.336 N 2° 33'.379 O

2° 51° 29'.336 N 2° 33'.379 E

3° 51° 30'.380 N 2° 33'.982 O

3° 51° 30'.380 N 2° 33'.982 E

4° 51° 30'.985 N 2° 33'.154 O

4° 51° 30'.985 N 2° 33'.154 E

5° 51° 33'.874 N 2° 34'.591 O

5° 51° 33'.874 N 2° 34'.591 E

6° 51° 33'.874 N 2° 26'.601 O

6° 51° 33'.874 N 2° 26'.601 E

7° 51° 28'.641 N 2° 20'.759 O

7° 51° 28'.641 N 2° 20'.759 E

Zone 4 Fairybank

Zone 4 Fairybank

1° 51° 26'.381 N 2° 18'.245 O

1° 51° 26'.381 N 2° 18'.245 E

2° 51° 22'.170 N 2° 20'.460 O

2° 51° 22'.170 N 2° 20'.460 E

3° 51° 23'.455 N 2° 26'.809 O

3° 51° 23'.455 N 2° 26'.809 E

4° 51° 29'.336 N 2° 33'.379 O

4° 51° 29'.336 N 2° 33'.379 E

5° 51° 31'.620 N 2° 27'.120 O

5° 51° 31'.620 N 2° 27'.120 E

6° 51° 28'.641 N 2° 20'.759 O

6° 51° 28'.641 N 2° 20'.759 E

§4. Binnen de in paragraaf 3 afgebakende zones kunnen domeinconcessies slechts toegekend worden, mits het bekomen van een Natura 2000-toelating.

§4. Au sein des zones délimitées au paragraphe 3, des concessions domaniales ne peuvent uniquement être octroyées moyennant l'obtention d'une autorisation Natura 2000.

§5. Er wordt een zone afgebakend, bestemd voor de toekenning van een domeinconcessie voor de bouw en exploitatie van installaties voor de transmissie van elektriciteit, waarvan de coördinaten de volgende zijn:

§5. Une zone est délimitée, destinée à l'octroi d'une concession domaniale pour la construction et l'exploitation des installations de transmission d'électricité, dont les coordonnées sont les suivantes:

1° 51° 34'.586 N 2° 51'.908 O
2° 51° 34'.636 N 2° 50'.650 O
3° 51° 34'.969 N 2° 49'.812 O
4° 51° 35'.281 N 2° 50'.094 O
5° 51° 35'.636 N 2° 50'.622 O
6° 51° 35'.156 N 2° 52'.880 O

1° 51° 34'.586 N 2° 51'.908 E
2° 51° 34'.636 N 2° 50'.650 E
3° 51° 34'.969 N 2° 49'.812 E
4° 51° 35'.281 N 2° 50'.094 E
5° 51° 35'.636 N 2° 50'.622 E
6° 51° 35'.156 N 2° 52'.880 E

Art. 9 §1. Er wordt een zone afgebakend, bestemd voor het leggen en exploiteren van pijpleidingen en kabels, afgebakend door de basislijn en door de lijn die punten 1 tot 40 verbindt, waarvan de coördinaten de volgende zijn:

Art. 9. §1^{er}. Une zone est délimitée, destinée à la pose et à l'exploitation de pipelines et de câbles, par la ligne de base et par la ligne qui relie les points 1 à 40, dont les coordonnées sont les suivantes:

1° 51° 17'.157 N 2° 22'.784 O
2° 51° 18'.164 N 2° 25'.498 O
3° 51° 18'.786 N 2° 28'.285 O
4° 51° 20'.844 N 2° 29'.770 O
5° 51° 19'.933 N 2° 32'.537 O
6° 51° 19'.549 N 2° 42'.283 O
7° 51° 18'.964 N 2° 44'.071 O
8° 51° 17'.343 N 2° 46'.206 O
9° 51° 13'.715 N 2° 53'.784 O
10° 51° 14'.768 N 2° 56'.481 O
11° 51° 18'.535 N 2° 49'.104 O
12° 51° 19'.746 N 2° 47'.294 O
13° 51° 18'.949 N 3° 06'.707 O
14° 51° 21'.023 N 3° 15'.990 O
15° 51° 23'.461 N 3° 16'.345 O
16° 51° 32'.440 N 3° 04'.703 O
17° 51° 30'.720 N 3° 02'.401 O
18° 51° 29'.386 N 2° 58'.446 O
19° 51° 32'.776 N 2° 53'.116 O
20° 51° 34'.030 N 2° 55'.690 O
21° 51° 35'.430 N 2° 53'.240 O
22° 51° 36'.014 N 2° 50'.566 O
23° 51° 36'.847 N 2° 48'.761 O
24° 51° 40'.203 N 2° 52'.939 O
25° 51° 40'.524 N 2° 52'.404 O
26° 51° 37'.179 N 2° 48'.148 O
27° 51° 38'.180 N 2° 47'.508 O

1° 51° 17'.157 N 2° 22'.784 E
2° 51° 18'.164 N 2° 25'.498 E
3° 51° 18'.786 N 2° 28'.285 E
4° 51° 20'.844 N 2° 29'.770 E
5° 51° 19'.933 N 2° 32'.537 E
6° 51° 19'.549 N 2° 42'.283 E
7° 51° 18'.964 N 2° 44'.071 E
8° 51° 17'.343 N 2° 46'.206 E
9° 51° 13'.715 N 2° 53'.784 E
10° 51° 14'.768 N 2° 56'.481 E
11° 51° 18'.535 N 2° 49'.104 E
12° 51° 19'.746 N 2° 47'.294 E
13° 51° 18'.949 N 3° 06'.707 E
14° 51° 21'.023 N 3° 15'.990 E
15° 51° 23'.461 N 3° 16'.345 E
16° 51° 32'.440 N 3° 04'.703 E
17° 51° 30'.720 N 3° 02'.401 E
18° 51° 29'.386 N 2° 58'.446 E
19° 51° 32'.776 N 2° 53'.116 E
20° 51° 34'.030 N 2° 55'.690 E
21° 51° 35'.430 N 2° 53'.240 E
22° 51° 36'.014 N 2° 50'.566 E
23° 51° 36'.847 N 2° 48'.761 E
24° 51° 40'.203 N 2° 52'.939 E
25° 51° 40'.524 N 2° 52'.404 E
26° 51° 37'.179 N 2° 48'.148 E
27° 51° 38'.180 N 2° 47'.508 E

28° 51° 39'.311 N 2° 45'.109 O	28° 51° 39'.311 N 2° 45'.109 E
29° 51° 40'.231 N 2° 44'.259 O	29° 51° 40'.231 N 2° 44'.259 E
30° 51° 47'.964 N 2° 28'.477 O	30° 51° 47'.964 N 2° 28'.477 E
31° 51° 46'.155 N 2° 26'.316 O	31° 51° 46'.155 N 2° 26'.316 E
32° 51° 37'.163 N 2° 44'.284 O	32° 51° 37'.163 N 2° 44'.284 E
33° 51° 36'.766 N 2° 44'.476 O	33° 51° 36'.766 N 2° 44'.476 E
34° 51° 36'.079 N 2° 44'.515 O	34° 51° 36'.079 N 2° 44'.515 E
35° 51° 35'.090 N 2° 46'.285 O	35° 51° 35'.090 N 2° 46'.285 E
36° 51° 31'.706 N 2° 43'.214 O	36° 51° 31'.706 N 2° 43'.214 E
37° 51° 28'.738 N 2° 33'.199 O	37° 51° 28'.738 N 2° 33'.199 E
38° 51° 24'.877 N 2° 28'.879 O	38° 51° 24'.877 N 2° 28'.879 E
39° 51° 23'.250 N 2° 27'.064 O	39° 51° 23'.250 N 2° 27'.064 E
40° 51° 21'.881 N 2° 20'.308 O	40° 51° 21'.841 N 2° 20'.107 E

met uitzondering van de zone afgebakend door de lijn die punten 41 tot 48 verbindt: à l'exception de la zone délimitée par la ligne qui relie les points 41 à 48:

41° 51° 22'.813 N 2° 31'.193 O	41° 51° 22'.813 N 2° 31'.193 E
42° 51° 22'.082 N 2° 33'.409 O	42° 51° 22'.082 N 2° 33'.409 E
43° 51° 21'.556 N 2° 47'.021 O	43° 51° 21'.556 N 2° 47'.021 E
44° 51° 22'.184 N 2° 46'.105 O	44° 51° 22'.184 N 2° 46'.105 E
45° 51° 26'.041 N 2° 40'.459 O	45° 51° 26'.041 N 2° 40'.459 E
46° 51° 27'.760 N 2° 37'.948 O	46° 51° 27'.760 N 2° 37'.948 E
47° 51° 26'.943 N 2° 35'.196 O	47° 51° 26'.943 N 2° 35'.196 E
48° 51° 25'.848 N 2° 33'.391 O	48° 51° 25'.848 N 2° 33'.391 E

en met uitzondering van de zone afgebakend door de lijn die punten 49 tot 57 verbindt: et à l'exception de la zone délimitée par la ligne qui relie les points 49 à 57:

49° 51° 28'.607 N 2° 40'.804 O	49° 51° 28'.607 N 2° 40'.804 E
50° 51° 30'.049 N 2° 45'.684 O	50° 51° 30'.049 N 2° 45'.684 E
51° 51° 33'.510 N 2° 48'.826 O	51° 51° 33'.510 N 2° 48'.826 E
52° 51° 33'.095 N 2° 49'.511 O	52° 51° 33'.095 N 2° 49'.511 E
53° 51° 32'.176 N 2° 52'.203 O	53° 51° 32'.176 N 2° 52'.203 E
54° 51° 22'.412 N 3° 07'.090 O	54° 51° 22'.412 N 3° 07'.090 E
55° 51° 21'.000 N 3° 00'.700 O	55° 51° 21'.000 N 3° 00'.700 E
56° 51° 21'.383 N 2° 51'.358 O	56° 51° 21'.383 N 2° 51'.358 E
57° 51° 27'.315 N 2° 42'.690 O	57° 51° 27'.315 N 2° 42'.690 E

Wanneer een van de uiterste lijnstukken van de hierboven gedefinieerde buitenlijn, geen
 Si l'une des extrémités de la ligne extérieure définie ci-dessus ne forme pas une intersection avec la

intersectie met de basislijn aantoont, dan zal dit lijnstuk, volgens artikel 5 van het Zeerechtverdrag en in zijn richting, tot aan de basislijn verlengd worden.

ligne de base, cette extrémité sera prolongée jusqu'à la ligne de base, conformément à l'article 5 de la Convention sur le droit de la mer et dans sa perspective.

§2. Het leggen van pijpleidingen en kabels gebeurt bij voorkeur binnen de in paragraaf 1 afgebakende zone. Afwijkingen kunnen toegestaan worden door de Minister, mits voldoende gemotiveerde dwingende redenen.

§2. La pose de pipelines et de câbles se fait de préférence au sein de la zone délimitée au paragraphe 1^{er}. Des dérogations peuvent être accordées par le Ministre, pour autant qu'il y ait suffisamment de raisons impérieuses dûment motivées.

§3. Ingeval van overlap tussen de in paragraaf 1 afgebakende zone en de in artikel 15, §1 afgebakende zones, worden de pijpleidingen en kabels, waar mogelijk, buiten de in artikel 15, §1 afgebakende zones gelegd. Indien dit niet mogelijk is, worden de pijpleidingen en kabels zo dicht mogelijk tegen de rand gelegd.

§3. En cas de chevauchement de la zone délimitée au paragraphe 1^{er} et des zones délimitées à l'article 15, §1^{er}, les pipelines et les câbles seront posés dans la mesure du possible en dehors des zones délimitées à l'article 15, §1^{er}. Si cela n'est pas possible, les pipelines et les câbles seront posés le plus près possible du bord.

§4. Activiteiten die het leggen of exploiteren van pijpleidingen en kabels in het gedrang brengen, zijn verboden in de in paragraaf 1 afgebakende zone.

§4. Les activités qui portent atteinte à la pose ou l'exploitation de pipelines et de câbles sont interdites dans la zone délimitée au paragraphe 1^{er}.

Afdeling 4: Scheepvaart - kaart 3 van bijlage 4

Section 4: Navigation - carte 3 de l'annexe 4

Art. 10. §1. De scheepvaart is overal binnen de Belgische zeegebieden toegelaten, behoudens andersluidende bepalingen die een verbod of voorwaarden instellen.

Art. 10. §1^{er}. La navigation est autorisée partout dans les espaces marins belges, sauf dispositions contraires instaurant une interdiction ou imposant des conditions.

§2. De in de zeegebieden belangrijke scheepvaartroutes en verkeersstromen die voor de scheepvaart noodzakelijk zijn om de Belgische havens en de Scheldehavens te kunnen aanlopen of gebruikt worden om op een veilige en efficiënte wijze door het zeegebied te varen, zijn:

§2. Les routes maritimes et les flux de trafic importants au sein de l'espace marin belge nécessaires à la navigation pour pouvoir atteindre les ports belges et les ports de l'Escaut ou utilisés pour traverser l'espace marin de manière sûre et efficace, sont:

1° Bij de Internationale Maritieme Organisatie ingestelde verkeersscheidingsstelsel "Noordhinder Zuid", waarvan de coördinaten de volgende zijn:

1° Le système de séparation du trafic « Noordhinder Sud » institué par l'Organisation Maritime Internationale, dont les coordonnées sont les suivantes:

Separatiezone Noordhinder Zuid:

Zone de séparation « Noordhinder Sud »:

1° 51° 45'.930 N 2° 32'.600 O

1° 51° 45'.930 N 2° 32'.600 E

2° 51° 46'.670 N 2° 31'.250 O

2° 51° 46'.670 N 2° 31'.250 E

3° Het snijpunt van de rechte tussen coördinaat onder 2° en 51° 29'.840 N 2° 10'.620 O met het vlak bedoeld in art. 2 §2.

3° L'intersection de cette droite entre la coordonnée sous 2° et 51° 29'.840 N 2° 10'.620 E avec le plan visé à l'art. 2 §2.

4° Het snijpunt van de rechte tussen coördinaat onder 1° en 51° 31'.070 N 2° 07'.900 O met het vlak bedoeld in art. 2 §2.

4° L'intersection de cette droite entre la coordonnée sous 1° et 51° 31'.070 N 2° 07'.900 E avec le plan visé à l'art. 2 §2.

Noordelijke richting verkeersstroom vanaf separatiezone begrensd door de lijn:

Flux de trafic direction du nord à partir de la zone de séparation délimitée par la ligne:

1° 51° 43'.440 N 2° 37'.210 O

1° 51° 43'.440 N 2° 37'.210 E

2° 51° 36'.200 N 2° 27'.250 O

2° 51° 36'.200 N 2° 27'.250 E

3° Het snijpunt van de rechte tussen coördinaat onder 2° en 51° 26'.970 N 2° 16'.950 O met het vlak bedoeld in art. 2 §2.

3° L'intersection de cette droite entre la coordonnée sous 2° et 51° 26'.970 N 2° 16'.950 E avec le plan visé à l'art. 2 §2.

Zuidelijke richting verkeersstroom vanaf separatiezone begrensd door de lijn:

Flux de trafic direction du sud à partir de la zone de séparation délimitée par la ligne:

De zone ten noordwesten van de separatiezone Noordhinder Zuid tot aan de coördinaten bepaald onder art. 2 §2.

La zone située au nord-ouest de la zone de séparation « Noordhinder Sud » jusqu'aux coordonnées définies à l'art. 2 §2.

2° Bij de Internationale Maritieme Organisatie ingestelde verkeersscheidingsstelsel "Off Noordhinder", waarvan de coördinaten de volgende zijn:

2° Le système de séparation du trafic « Off Noordhinder » institué par l'Organisation Maritime Internationale, dont les coordonnées sont les suivantes:

Separatiezone

Zone de séparation

1° 51° 37'.180 N 2° 40'.850 O

1° 51° 37'.180 N 2° 40'.850 E

2° 51° 37'.180 N 2° 42'.050 O

2° 51° 37'.180 N 2° 42'.050 E

3° 51° 38'.860 N 2° 42'.700 O

3° 51° 38'.860 N 2° 42'.700 E

4° 51° 42'.070 N 2° 39'.740 O

4° 51° 42'.070 N 2° 39'.740 E

5° 51° 43'.700 N 2° 39'.180 O

5° 51° 43'.700 N 2° 39'.180 E

6° 51° 43'.630 N 2° 38'.690 O

6° 51° 43'.630 N 2° 38'.690 E

Noordelijke richting verkeersstroom vanaf de separatiezone hierboven vernoemd en een separatiezone, waarvan de coördinaten de volgende zijn:

Flux de trafic direction du nord à partir de la zone de séparation mentionnée ci-dessus et une zone de séparation, dont les coordonnées sont les suivantes:

1° 51° 38'.020 N 2° 47'.150 O

1° 51° 38'.020 N 2° 47'.150 E

2° 51° 39'.130 N 2° 44'.780 O

2° 51° 39'.130 N 2° 44'.780 E

3° 51° 42'.310 N 2° 41'.850 O

3° 51° 42'.310 N 2° 41'.850 E

4° 51° 44'.110 N 2° 42'.450 O

4° 51° 44'.110 N 2° 42'.450 E

5° 51° 42'.250 N 2° 41'.400 O
6° 51° 39'.070 N 2° 44'.340 O

5° 51° 42'.250 N 2° 41'.400 E
6° 51° 39'.070 N 2° 44'.340 E

Zuidelijke richting verkeersstroom vanaf
separatiezone begrensd door de lijn:

Flux de trafic direction du sud à partir de la zone de
séparation délimitée par la ligne:

1° 51° 37'.200 N 2° 38'.410 O
2° 51° 39'.010 N 2° 38'.650 O
3° 51° 43'.440 N 2° 37'.210 O

1° 51° 37'.200 N 2° 38'.410 E
2° 51° 39'.010 N 2° 38'.650 E
3° 51° 43'.440 N 2° 37'.210 E

3° Bij de Internationale Maritieme Organisatie ingestelde voorzorgsgebied "Noordhinder Junctie", begrensd door de Belgische grens, waarvan de coördinaten de volgende zijn:

3° La zone de précaution « Noordhinder Jonction » institué par l'Organisation Maritime Internationale, délimité par la frontière belge, dont les coordonnées sont les suivantes:

1° 51° 43'.440 N 2° 37'.210 O
2° 51° 45'.930 N 2° 32'.600 O
3° 51° 46'.670 N 2° 31'.250 O

1° 51° 43'.440 N 2° 37'.210 E
2° 51° 45'.930 N 2° 32'.600 E
3° 51° 46'.670 N 2° 31'.250 E

4° Het snijpunt van de rechte tussen coördinaat onder 3° en 51° 49'.530 N 2° 25'.950 O met het vlak bepaald onder art. 2 §2.

4° L'intersection de cette droite entre la coordonnée sous 3° et 51° 49'.530 N 2° 25'.950 E avec le plan visé à l'art. 2 §2.

5° 51° 48'.251 N 2° 28'.821 O
6° 51° 52'.518 N 2° 32'.281 O

5° 51° 48'.251 N 2° 28'.821 E
6° 51° 52'.518 N 2° 32'.281 E

7° Het snijpunt van de rechte tussen 51° 46'.150 N 2° 43'.600 O en 52° 10'.990 N 2° 56'.160 O met het vlak bepaald onder art. 2 §2.

7° L'intersection de cette droite entre la coordonnée sous 51° 46'.150 N 2° 43'.600 E et 52° 10'.990 N 2° 56'.160 E avec le plan visé à l'art. 2 §2.

8° 51° 44'.110 N 2° 42'.450 O
9° 51° 43'.700 N 2° 39'.180 O
10° 51° 43'.630 N 2° 38'.690 O

8° 51° 44'.110 N 2° 42'.450 E
9° 51° 43'.700 N 2° 39'.180 E
10° 51° 43'.630 N 2° 38'.690 E

4° Bij de Internationale Maritieme Organisatie ingestelde verkeersscheidingsstelsel "At West Hinder", waarvan de coördinaten de volgende zijn:

4° Le système de séparation du trafic « At West Hinder » institué par l'Organisation Maritime Internationale, dont les coordonnées sont les suivantes:

Separatielijn:

Ligne de séparation:

1° 51° 22'.450 N 2° 29'.920 O

1° 51° 22'.450 N 2° 29'.920 E

2° Het snijpunt van de rechte tussen coördinaat onder 1° en 51° 19'.150 N 2° 16'.620 O met het vlak bepaald onder art. 2 §2.

2° L'intersection de cette droite entre la coordonnée sous 1° et 51° 19'.150 N 2° 16'.620 E avec le plan visé à l'art. 2 §2.

Westelijke richting verkeersstroom vanaf
separatielijn begrensd door de lijn:

Flux de trafic direction de l'ouest à partir de la ligne
de séparation délimitée par la ligne:

1° 51° 23'.450 N 2° 29'.920 O
2° 51° 22'.750 N 2° 26'.420 O

1° 51° 23'.450 N 2° 29'.920 E
2° 51° 22'.750 N 2° 26'.420 E

3° Het snijpunt van de rechte tussen coördinaat 3° L'intersection de cette droite entre la onder 2° en 51° 21'.250 N 2° 17'.620 O met het vlak coordonnée sous 2° et 51° 21'.250 N 2° 17'.620 E bepaald onder art. 2 §2. avec le plan visé à l'art. 2 §2.

Oostelijke richting verkeersstroom vanaf Flux de trafic direction de l'est à partir de la ligne de
separatielijn begrensd door: séparation délimitée par:

- a) De lijn tussen a) La ligne entre
1° 51° 21'.450 N 2° 29'.920 O 1° 51° 21'.450 N 2° 29'.920 E
2° 51° 19'.950 N 2° 24'.520 O 2° 51° 19'.950 N 2° 24'.520 E
b) De separatiezone hieronder bepaald. b) La ligne de séparation déterminée ci-dessous.

Separatiezone: Zone de séparation:

1° 51° 19'.950 N 2° 24'.520 O 1° 51° 19'.950 N 2° 24'.520 E
2° Het snijpunt van de rechte tussen coördinaat 2° L'intersection de cette droite entre la onder 1° en 51° 12'.500 N 2° 11'.320 O met het vlak coordonnée sous 1° et 51° 12'.500 N 2° 11'.320 E bepaald onder art. 2 §2. avec le plan visé à l'art. 2 §2.
3° Het snijpunt van de rechte tussen coördinaat 3° L'intersection de cette droite entre la onder 1° en 51° 13'.150 N 2° 10'.220 O met het vlak coordonnée sous 1° et 51° 13'.150 N 2° 10'.220 E bepaald onder art. 2 §2. avec le plan visé à l'art. 2 §2.

5° Bij de Internationale Maritieme Organisatie 5° La zone de précaution « At West Hinder » ingestelde voorzogsgebied "At West Hinder", instituée par l'Organisation Maritime waarvan de coördinaten de volgende zijn: Internationale, dont les coordonnées sont les suivantes:

1° 51° 23'.450 N 2° 29'.920 O 1° 51° 23'.450 N 2° 29'.920 E
2° 51° 23'.450 N 2° 36'.920 O 2° 51° 23'.450 N 2° 36'.920 E
3° 51° 23'.810 N 2° 40'.300 O 3° 51° 23'.810 N 2° 40'.300 E
4° 51° 24'.250 N 2° 44'.520 O 4° 51° 24'.250 N 2° 44'.520 E
5° 51° 23'.380 N 2° 46'.210 O 5° 51° 23'.380 N 2° 46'.210 E
6° 51° 20'.820 N 2° 46'.290 O 6° 51° 20'.820 N 2° 46'.290 E
7° 51° 21'.450 N 2° 29'.920 O 7° 51° 21'.450 N 2° 29'.920 E
8° 51° 22'.450 N 2° 29'.920 O 8° 51° 22'.450 N 2° 29'.920 E

6° Bij de Internationale Maritieme Organisatie 6° La zone à éviter « At West Hinder » instituée par ingestelde te vermijden gebied "At West Hinder", l'Organisation Maritime Internationale, dont les waarvan de coördinaten de volgende zijn: coordonnées sont les suivantes:

1° 51° 23'.450 N 2° 36'.920 O 1° 51° 23'.450 N 2° 36'.920 E
2° 51° 23'.950 N 2° 36'.900 O 2° 51° 23'.950 N 2° 36'.900 E
3° 51° 24'.400 N 2° 40'.300 O 3° 51° 24'.400 N 2° 40'.300 E
4° 51° 23'.810 N 2° 40'.300 O 4° 51° 23'.810 N 2° 40'.300 E

7° Bij de Internationale Maritieme Organisatie 7° La route en eau profonde « approche ingestelde diepwateroute "aanloop Westerschelde" instituée par l'Organisation

Westerschelde", waarvan de coördinaten de Maritime Internationale, dont les coordonnées sont
volgende zijn: les suivantes:

1° 51° 24'.250 N 2° 44'.520 O	1° 51° 24'.250 N 2° 44'.520 E
2° 51° 25'.950 N 2° 48'.120 O	2° 51° 25'.950 N 2° 48'.120 E
3° 51° 25'.500 N 2° 52'.920 O	3° 51° 25'.500 N 2° 52'.920 E
4° 51° 25'.070 N 2° 57'.920 O	4° 51° 25'.070 N 2° 57'.920 E
5° 51° 25'.030 N 3° 02'.850 O	5° 51° 25'.030 N 3° 02'.850 E
6° 51° 24'.530 N 2° 59'.920 O	6° 51° 24'.530 N 2° 59'.920 E
7° 51° 24'.630 N 2° 57'.920 O	7° 51° 24'.630 N 2° 57'.920 E
8° 51° 25'.050 N 2° 52'.920 O	8° 51° 25'.050 N 2° 52'.920 E
9° 51° 25'.030 N 2° 49'.050 O	9° 51° 25'.030 N 2° 49'.050 E
10° 51° 23'.380 N 2° 46'.210 O	10° 51° 23'.380 N 2° 46'.210 E

8° Bij de Internationale Maritieme Organisatie 8° L'itinéraire à double sens « Westpit » institué par
ingestelde tweerichtingsverkeersroute "Westpit", l'Organisation Maritime Internationale, dont les
waarvan de coördinaten de volgende zijn en coordonnées sont les suivantes et pour les eaux
begrensd voor de Belgische wateren door de belges délimité par la frontière belge:
Belgische grens:

Grenslijn 1

Ligne frontière 1

1° 51° 27'.880 N 3° 00'.320 O	1° 51° 27'.880 N 3° 00'.320 E
2° 51° 29'.240 N 3° 04'.320 O	2° 51° 29'.240 N 3° 04'.320 E
3° Het snijpunt van de rechte tussen coördinaat 3° L'intersection de cette droite entre la onder 2° en 51° 33'.590 N 3° 11'.030 O met het vlak coordonnée sous 2° et 51° 33'.590 N 3° 11'.030 E bepaald onder art. 2 §2. avec le plan visé à l'art. 2 §2.	

Grenslijn 2

Ligne frontière 2

1° 51° 29'.040 N 2° 58'.320 O	1° 51° 29'.040 N 2° 58'.320 E
2° 51° 30'.510 N 3° 02'.680 O	2° 51° 30'.510 N 3° 02'.680 E
3° 51° 32'.570 N 3° 05'.800 O	3° 51° 32'.570 N 3° 05'.800 E
4° Het snijpunt van de rechte tussen coördinaat 4° L'intersection de cette droite entre la onder 3° en 51° 34'.380 N 3° 08'.680 O met het vlak coordonnée sous 3° et 51° 34'.380 N 3° 08'.680 E bepaald onder art. 2 §2. avec le plan visé à l'art. 2 §2.	

9° Bij de Internationale Maritieme Organisatie 9° La zone de précaution « At Gootebank » instituée
ingesteld voorzorgsgebied "At Gootebank" par l'Organisation Maritime Internationale, dont les
waarvan de coördinaten de volgende zijn: coordonnées sont les suivantes:

1° 51° 29'.040 N 2° 58'.320 O	1° 51° 29'.040 N 2° 58'.320 E
2° 51° 26'.950 N 2° 52'.720 O	2° 51° 26'.950 N 2° 52'.720 E
3° 51° 25'.950 N 2° 48'.120 O	3° 51° 25'.950 N 2° 48'.120 E
4° 51° 25'.500 N 2° 52'.920 O	4° 51° 25'.500 N 2° 52'.920 E
5° 51° 25'.070 N 2° 57'.920 O	5° 51° 25'.070 N 2° 57'.920 E
6° 51° 25'.030 N 3° 02'.850 O	6° 51° 25'.030 N 3° 02'.850 E
7° 51° 25'.570 N 3° 00'.780 O	7° 51° 25'.570 N 3° 00'.780 E

8° 51° 27'.880 N 3° 00'.320 O

8° 51° 27'.880 N 3° 00'.320 E

10° Bij de Internationale Maritieme Organisatie ingesteld voorzorgsgebied "in de nabijheid van Thornton en Blighbank" waarvan de coördinaten de volgende zijn:

10° La zone de précaution « près du Thornton et Blighbank » instituée par l'Organisation Maritime Internationale, dont les coordonnées sont les suivantes:

1° 51° 30'.510 N 3° 02'.680 O

1° 51° 30'.510 N 3° 02'.680 E

2° 51° 32'.555 N 3° 05'.777 O

2° 51° 32'.555 N 3° 05'.777 E

3° 51° 33'.050 N 3° 04'.810 O

3° 51° 33'.050 N 3° 04'.810 E

4° 51° 33'.820 N 3° 03'.530 O

4° 51° 33'.820 N 3° 03'.530 E

5° 51° 44'.690 N 2° 45'.360 O

5° 51° 44'.690 N 2° 45'.360 E

6° 51° 44'.110 N 2° 42'.450 O

6° 51° 44'.110 N 2° 42'.450 E

7° 51° 42'.310 N 2° 41'.850 O

7° 51° 42'.310 N 2° 41'.850 E

8° 51° 39'.130 N 2° 44'.780 O

8° 51° 39'.130 N 2° 44'.780 E

9° 51° 38'.020 N 2° 47'.150 O

9° 51° 38'.020 N 2° 47'.150 E

10° 51° 36'.970 N 2° 47'.750 O

10° 51° 36'.970 N 2° 47'.750 E

11° 51° 35'.770 N 2° 50'.360 O

11° 51° 35'.770 N 2° 50'.360 E

12° 51° 35'.200 N 2° 53'.010 O

12° 51° 35'.200 N 2° 53'.010 E

13° 51° 34'.050 N 2° 55'.010 O

13° 51° 34'.050 N 2° 55'.010 E

14° 51° 32'.840 N 2° 52'.370 O

14° 51° 32'.840 N 2° 52'.370 E

15° 51° 29'.040 N 2° 58'.320 O

15° 51° 29'.040 N 2° 58'.320 E

11° Verkeersstroom in zuidelijke richting vanaf verkeersscheidingsstelsel "Off Noordhinder naar verkeersscheidingsstelsel "At Westhinder" tussen de banken Oosthinder, Noordhinder en Westhinder;

11° Flux de trafic direction du sud à partir du système de séparation du trafic « Off Noordhinder » vers le système de séparation du trafic « At Westhinder » entre les bancs Oosthinder, Noordhinder et Westhinder ;

12° Verkeersstroom in noordelijke richting vanaf het Voorzorgsgebied "Westhinder" naar het verkeersscheidingsstelsel "Off Noordhinder" tussen de banken Oosthinder en Blighbank;

12° Flux de trafic direction nord à partir de la zone de précaution « Westhinder » vers le système de séparation du trafic « Off Noordhinder » entre les bancs Oosthinder et Blighbank ;

13° Verkeersstroom van voorzorgsgebied Westhinder via Scheur en Zand naar de haven van Zeebrugge;

13° Flux de trafic de la zone de précaution Westhinder via Scheur et Zand vers le port de Zeebruges;

14° Verkeersstroom van voorzorgsgebied Westhinder via Scheur en Zand naar de mondingsgebied Schelde;

14° Flux de trafic de la zone de précaution Westhinder via Scheur et Zand vers l'estuaire de l'Escaut;

15° Verkeersstroom Oostende-Dover, ten noorden van Stroombank en Nieuwpoortbank, ten zuiden van Oostendebank, Middelkerkebank, Kwintebank, tussen Binnen Ratel en Buiten Ratel;

15° Flux de trafic Ostende-Douvres, au nord du Stroombank et du Nieuwpoortbank, au sud de l'Oostendebank, Middelkerkebank, Kwintebank, entre Binnen Ratel et Buiten Ratel;

16° Verkeersstroom van Scheur naar haven Oostende, westelijk van Wenduinebank; 16° Flux de trafic du Scheur vers le port d'Ostende, à l'ouest du Wenduinebank;

17° Verkeersstroom naar haven Nieuwpoort over Westdiep; 17° Flux de trafic vers le port de Nieuport par le Westdiep;

18° Verkeersstroom van Gootebank over Oosthinder, ten zuiden van Noordhinder aansluitend op verkeersscheidingsstelsel "Noordhinder Zuid"; 18° Flux de trafic du Gootebank par l'Oosthinder, au sud du Noordhinder, rejoignant le système de séparation du trafic "Noordhinder Sud";

19° Verkeersstroom vanaf de boei Noordoost Akkaert en in westelijke richting lopend tussen de Gootebank en de Akkaertbank, langs de noordzijde van de diepwateroute, tot aan het voorzorgsgebied at Westhinder. 19° Flux de trafic partant de la bouée Noordoost Akkaert et passant en direction ouest entre le Gootebank et l'Akkaertbank, longeant le côté nord de la route en eau profonde, jusqu'à la zone de précaution at Westhinder.

§3. In de zeegebieden zijn ankergebieden aangeduid: §3. Des zones d'ancrage sont désignées dans les espaces marins:

1° Ankergebied Oostdyck, waarvan de coördinaten de volgende zijn: 1° La zone d'ancrage Oostdyck, dont les coordonnées sont les suivantes:

1° 51° 20'.400 N 2° 31'.500 O 1° 51° 20'.400 N 2° 31'.500 E
2° 51° 20'.400 N 2° 37'.000 O 2° 51° 20'.400 N 2° 37'.000 E
3° 51° 19'.950 N 2° 34'.500 O 3° 51° 19'.950 N 2° 34'.500 E
4° 51° 19'.600 N 2° 33'.800 O 4° 51° 19'.600 N 2° 33'.800 E
5° 51° 19'.600 N 2° 31'.500 O 5° 51° 19'.600 N 2° 31'.500 E

2° Bij de Internationale Maritieme Organisatie ingesteld Ankergebied At West Hinder, waarvan de coördinaten de volgende zijn: 2° La zone d'ancrage « Westhinder » instituée auprès de l'Organisation Maritime Internationale, dont les coordonnées sont les suivantes:

1° 51° 25'.950 N 2° 34'.920 O 1° 51° 25'.950 N 2° 34'.920 E
2° 51° 25'.950 N 2° 40'.300 O 2° 51° 25'.950 N 2° 40'.300 E
3° 51° 24'.400 N 2° 40'.300 O 3° 51° 24'.400 N 2° 40'.300 E
4° 51° 23'.950 N 2° 36'.900 O 4° 51° 23'.950 N 2° 36'.900 E
5° 51° 23'.950 N 2° 33'.320 O 5° 51° 23'.950 N 2° 33'.320 E

In deze gebieden wordt voorrang gegeven aan het ankeren van schepen. Andere activiteiten kunnen plaatsvinden, voor zover die het gebruik door de scheepvaart niet structureel in het gedrang brengen. Au sein de ces zones, la priorité est donnée à l'ancrage des navires. D'autres activités peuvent avoir lieu pour autant qu'elles ne portent pas structurellement atteinte à l'utilisation par la navigation.

§4. In de gekende verkeersstromen wordt steeds voorrang gegeven aan de scheepvaart. Andere activiteiten kunnen toegelaten worden, voor zover §4. Au sein des flux de trafic connus, la priorité est toujours donnée à la navigation. D'autres activités

deze de scheepvaart niet structureel in het gedrang brengen. peuvent avoir lieu pour autant qu'elles ne portent pas structurellement atteinte à la navigation.

Afdeling 5: Baggerstorten – Kaart 3 van bijlage 4 **Section 5 : Déversement de boues de dragage – carte 3 de l'annexe 4**

Art. 11 §1. Er worden zones afgebakend, waarbinnen de Minister een machtiging kan verlenen voor het storten van baggerspecie, waarvan de coördinaten de volgende zijn: **Art. 11 §1.** Des zones dans lesquelles le Ministre peut donner des autorisations de déversement de boues de dragage sont délimitées, dont les coordonnées sont les suivantes :

1° S1
51° 27.318' N 3° 02'.005 O als middelpunt van een cirkel met straal 1.5 kilometer

1° S1
51° 27.318' N 3° 02'.005 E comme point central d'un cercle ayant un rayon de 1,5 kilomètre.

2° S2
51° 25'.951 N 3° 08'.422 O als middelpunt van een halve cirkel met straal 1.5 kilometer, ten zuiden begrensd door het lijnstuk waarvan de coördinaten de volgende zijn: 51° 25'.952 N 3° 7'.127 O en 51° 25'.949 N 3° 9'.716 O

2° S2
51° 25'.951 N 3° 08'.422 E comme point central d'un demi-cercle ayant un rayon de 1,5 kilomètre, délimité au sud par la ligne, dont les coordonnées sont les suivantes : 51° 25'.952 N 3° 7'.127 E et 51° 25'.949 N 3° 9'.716 E

3° Bruggen en Wegen Oostende
51° 16'.980 N 2° 55'.280 O als middelpunt van een cirkel met straal 0.75 kilometer

3° Bruggen en Wegen Oostende
51° 16'.980 N 2° 55'.280 E comme point central d'un cercle ayant un rayon de 0,75 kilomètre

4° Bruggen en Wegen Zeebrugge Oost
51° 22'.847 N 3° 15'.756 O als middelpunt van een cirkel met straal 0.75 kilometer

4° Bruggen en Wegen Zeebrugge Oost
51° 22'.847 N 3° 15'.756 E comme point central d'un cercle ayant un rayon de 0,75 kilomètre.

5° Bruggen en Wegen Nieuwpoort
51° 14'.924 N 2° 43'.814 O als middelpunt van een cirkel met straal 0.75 kilometer

5° Bruggen en Wegen Nieuwpoort
51° 14'.924 N 2° 43'.814 E comme point central d'un cercle ayant un rayon de 0,75 kilomètre.

§2. De in paragraaf 1 afgebakende zones zijn verboden voor activiteiten die het storten van baggerspecie in het gedrang brengen. §2. Les zones délimitées au paragraphe 1 sont interdites aux activités qui portent atteinte au déversement de boues de dragage.

§3. Er wordt een reservatiezone voor het storten van baggerspecie afgebakend. De coördinaten van deze zone zijn de volgende: §3. Une zone de réservation est délimitée pour le déversement des boues de dragage. Les coordonnées de cette zones sont les suivantes:

1° 51° 23'.520 N 3° 01'.078 O
2° 51° 23'.779 N 3° 01'.727 O
3° 51° 23'.826 N 3° 03'.934 O
4° 51° 23'.474 N 3° 07'.320 O
5° 51° 23'.248 N 3° 08'.639 O
6° 51° 22'.776 N 3° 09'.326 O
7° 51° 22'.463 N 3° 09'.973 O
8° 51° 21'.849 N 3° 11'.047 O
9° 51° 21'.833 N 3° 10'.937 O
10° 51° 21'.104 N 3° 09'.971 O
11° 51° 22'.387 N 3° 07'.075 O
12° 51° 21'.826 N 3° 06'.926 O
13° 51° 19'.771 N 3° 01'.715 O
14° 51° 21'.401 N 3° 01'.504 O
15° 51° 22'.025 N 3° 01'.085 O

1° 51° 23'.520 N 3° 01'.078 E
2° 51° 23'.779 N 3° 01'.727 E
3° 51° 23'.826 N 3° 03'.934 E
4° 51° 23'.474 N 3° 07'.320 E
5° 51° 23'.248 N 3° 08'.639 E
6° 51° 22'.776 N 3° 09'.326 E
7° 51° 22'.463 N 3° 09'.973 E
8° 51° 21'.849 N 3° 11'.047 E
9° 51° 21'.833 N 3° 10'.937 E
10° 51° 21'.104 N 3° 09'.971 E
11° 51° 22'.387 N 3° 07'.075 E
12° 51° 21'.826 N 3° 06'.926 E
13° 51° 19'.771 N 3° 01'.715 E
14° 51° 21'.401 N 3° 01'.504 E
15° 51° 22'.025 N 3° 01'.085 E

§4. Binnen de in paragraaf 3 afgebakende zone kan de Minister een machtiging verlenen voor het storten van baggerspecie, voor zover:

- 1° de nieuwe locatie van dezelfde grootteorde is als de zone, gedefinieerd onder art. 11 §1, 4°;
- 2° de beperking van de impact op de visgronden als criterium voor de gekozen locatie geldt;
- 3° aangetoond wordt dat de gevolgen voor de veiligheid van de scheepvaart op de gekozen locatie minimaal zijn ten opzichte van andere locaties binnen de zone gedefinieerd onder art. 11, §3;
- 4° de activiteit een Natura 2000-toelating heeft bekomen.

§4. Au sein de la zone délimitée au paragraphe 3, le Ministre peut octroyer une autorisation de déversement de boues de dragage, pour autant:

- 1° que le nouvel endroit présente le même ordre de grandeur que la zone définie à l'art. 11 §1, 4°;
- 2° que la limitation de l'impact sur les fonds de pêche soit un critère pour l'endroit choisi;
- 3° que l'on démontre que l'impact pour la sécurité de la navigation à l'endroit choisi est minimal par rapport aux autres endroits dans la zone définie à l'art. 11, §3;
- 4° que l'activité ait obtenu une autorisation Natura 2000.

§5. Er worden zones afgebakend voor de toekomstige vervanging van de baggerstortzone S1. De coördinaten van deze zones zijn de volgende:

§5. Des zones sont délimitées en vue du remplacement futur de la zone de déversement de boues de dragage S1. Les coordonnées de ces zones sont les suivantes:

Zone 1

1° 51° 24'.729 N 2° 56'.800 O
2° 51° 24'.691 N 2° 57'.274 O
3° 51° 24'.611 N 2° 58'.222 O
4° 51° 24'.562 N 2° 59'.211 O
5° 51° 24'.519 N 2° 59'.995 O
6° 51° 24'.406 N 3° 01'.028 O
7° 51° 23'.362 N 2° 58'.370 O

Zone 1

1° 51° 24'.729 N 2° 56'.800 E
2° 51° 24'.691 N 2° 57'.274 E
3° 51° 24'.611 N 2° 58'.222 E
4° 51° 24'.562 N 2° 59'.211 E
5° 51° 24'.519 N 2° 59'.995 E
6° 51° 24'.406 N 3° 01'.028 E
7° 51° 23'.362 N 2° 58'.370 E

8° 51' 23'.317 N 2° 58'.256 O
9° 51' 23'.189 N 2° 57'.930 O
10° 51' 22'.649 N 2° 55'.696 O
11° 51' 22'.646 N 2° 55'.692 O
12° 51' 22'.595 N 2° 55'.481 O
13° 51' 22'.474 N 2° 54'.967 O
14° 51' 23'.808 N 2° 55'.820 O
15° 51' 24'.491 N 2° 56'.285 O
16° 51' 24'.576 N 2° 56'.612 O
17° 51' 24'.585 N 2° 56'.641 O
18° 51' 24'.596 N 2° 56'.667 O
19° 51' 24'.609 N 2° 56'.692 O
20° 51' 24'.631 N 2° 56'.720 O
21° 51' 24'.655 N 2° 56'.742 O

Zone 2

1° 51' 27'.871 N 3° 00'.320 O
2° 51' 28'.292 N 3° 01'.549 O
3° 51' 28'.165 N 3° 02'.291 O
4° 51' 28'.154 N 3° 02'.380 O
5° 51' 28'.134 N 3° 02'.494 O
6° 51' 28'.115 N 3° 02'.578 O
7° 51' 28'.091 N 3° 02'.659 O
8° 51' 28'.065 N 3° 02'.738 O
9° 51' 28'.031 N 3° 02'.821 O
10° 51' 28'.018 N 3° 02'.851 O
11° 51' 28'.003 N 3° 02'.923 O
12° 51' 27'.769 N 3° 04'.039 O
13° 51' 27'.559 N 3° 04'.292 O
14° 51' 27'.397 N 3° 04'.050 O
15° 51' 27'.136 N 3° 03'.425 O
16° 51' 27'.076 N 3° 03'.257 O
17° 51' 26'.903 N 3° 03'.116 O
18° 51' 26'.767 N 3° 02'.932 O
19° 51' 26'.636 N 3° 02'.708 O
20° 51' 26'.560 N 3° 02'.416 O
21° 51' 26'.528 N 3° 02'.188 O
22° 51' 26'.517 N 3° 01'.916 O
23° 51' 26'.549 N 3° 01'.639 O
24° 51' 26'.593 N 3° 01'.417 O
25° 51' 26'.273 N 3° 00'.824 O

8° 51' 23'.317 N 2° 58'.256 E
9° 51' 23'.189 N 2° 57'.930 E
10° 51' 22'.649 N 2° 55'.696 E
11° 51' 22'.646 N 2° 55'.692 E
12° 51' 22'.595 N 2° 55'.481 E
13° 51' 22'.474 N 2° 54'.967 E
14° 51' 23'.808 N 2° 55'.820 E
15° 51' 24'.491 N 2° 56'.285 E
16° 51' 24'.576 N 2° 56'.612 E
17° 51' 24'.585 N 2° 56'.641 E
18° 51' 24'.596 N 2° 56'.667 E
19° 51' 24'.609 N 2° 56'.692 E
20° 51' 24'.631 N 2° 56'.720 E
21° 51' 24'.655 N 2° 56'.742 E

Zone 2

1° 51' 27'.871 N 3° 00'.320 E
2° 51' 28'.292 N 3° 01'.549 E
3° 51' 28'.165 N 3° 02'.291 E
4° 51' 28'.154 N 3° 02'.380 E
5° 51' 28'.134 N 3° 02'.494 E
6° 51' 28'.115 N 3° 02'.578 E
7° 51' 28'.091 N 3° 02'.659 E
8° 51' 28'.065 N 3° 02'.738 E
9° 51' 28'.031 N 3° 02'.821 E
10° 51' 28'.018 N 3° 02'.851 E
11° 51' 28'.003 N 3° 02'.923 E
12° 51' 27'.769 N 3° 04'.039 E
13° 51' 27'.559 N 3° 04'.292 E
14° 51' 27'.397 N 3° 04'.050 E
15° 51' 27'.136 N 3° 03'.425 E
16° 51' 27'.076 N 3° 03'.257 E
17° 51' 26'.903 N 3° 03'.116 E
18° 51' 26'.767 N 3° 02'.932 E
19° 51' 26'.636 N 3° 02'.708 E
20° 51' 26'.560 N 3° 02'.416 E
21° 51' 26'.528 N 3° 02'.188 E
22° 51' 26'.517 N 3° 01'.916 E
23° 51' 26'.549 N 3° 01'.639 E
24° 51' 26'.593 N 3° 01'.417 E
25° 51' 26'.273 N 3° 00'.824 E

26° 51' 26'.077 N 3° 00'.700 O

26° 51' 26'.077 N 3° 00'.700 E

§6. Binnen de in paragraaf 5 afgebakende zones kan de Minister een machtiging voor het storten van baggerspecie verlenen, voor zover:

- 1° de nieuwe locatie van dezelfde grootteorde is als de zone, gedefinieerd onder art. 11 §1, 1°;
- 2° de beperking van de impact op de visgronden als criterium voor de gekozen locatie geldt;
- 3° aangetoond wordt dat de gevolgen voor de veiligheid van de scheepvaart op de gekozen locatie minimaal zijn ten opzichte van andere locaties binnen de zone gedefinieerd onder art. 11, §5.

§6. Au sein des zones délimitées au paragraphe 5, le Ministre peut accorder une autorisation de déversement de boues de dragage, pour autant:

- 1° que le nouvel endroit présente le même ordre de grandeur que la zone définie à l'art. 11, §1, 1°;
- 2° que la limitation de l'impact sur les fonds de pêche soit un critère pour l'endroit choisi;
- 3° que l'on démontre que l'impact pour la sécurité de la navigation à l'endroit choisi est minimal par rapport aux autres endroits dans la zone définie à l'art. 11, §5.

§7. Er wordt een zone afgebakend voor de toekomstige vervanging van de baggerstortzone Bruggen en Wegen Nieuwpoort, waarvan de coördinaten de volgende zijn:

§7. Une zone est délimitée en vue du remplacement futur de la zone de déversement de boues de dragage Bruggen en Wegen Nieuwpoort. dont les coordonnées sont les suivantes:

1° 51' 10'.487 N 2° 33'.118 O

1° 51' 10'.487 N 2° 33'.118 E

2° 51' 11'.619 N 2° 32'.119 O

2° 51' 11'.619 N 2° 32'.119 E

3° 51' 12'.405 N 2° 34'.375 O

3° 51' 12'.405 N 2° 34'.375 E

4° 51' 11'.273 N 2° 35'.373 O

4° 51' 11'.273 N 2° 35'.373 E

§8. Binnen de in paragraaf 7 afgebakende zone kan de Minister een machtiging verlenen voor het storten van baggerspecie, voor zover:

§8. Au sein des zones délimitées au paragraphe 7, le Ministre peut accorder une autorisation pour le déversement des boues de dragage, pour autant:

- 1° de nieuwe locatie van dezelfde grootteorde is als de zone, gedefinieerd onder art. 11 §1, 5°;
- 2° de beperking van de impact op de visgronden als criterium voor de gekozen locatie geldt;
- 3° aangetoond wordt dat de gevolgen voor de veiligheid van de scheepvaart op de gekozen locatie minimaal zijn ten opzichte van andere locaties binnen de zone gedefinieerd onder art. 11 §7;
- 4° de activiteit een Natura 2000-toelating heeft bekomen.

- 1° que le nouvel endroit présente le même ordre de grandeur que la zone définie à l'art. 11, §1, 5° ;
- 2° que la limitation de l'impact sur les fonds de pêche soit un critère pour l'endroit choisi;
- 3° que l'on démontre que l'impact pour la sécurité de la navigation à l'endroit choisi est minimal par rapport aux autres endroits dans la zone définie à l'art. 11, §7 ;
- 4° que l'activité ait obtenu une autorisation Natura 2000.

§9. Er wordt een zone afgebakend voor de toekomstige vervanging van de baggerstortzone Bruggen en Wegen Oostende, waarvan de coördinaten de volgende zijn:

§9. Une zone est délimitée pour le remplacement futur de la zone de déversement des boues de dragage Bruggen et Wegen Oostende, dont les coordonnées sont les suivantes:

1° 51° 17'.371 N 2° 57'.684 O
2° 51° 16'.972 N 2° 58'.045 O
3° 51° 16'.155 N 2° 55'.747 O
4° 51° 16'.485 N 2° 55'.196 O

1° 51° 17'.371 N 2° 57'.684 E
2° 51° 16'.972 N 2° 58'.045 E
3° 51° 16'.155 N 2° 55'.747 E
4° 51° 16'.485 N 2° 55'.196 E

§10. Binnen de in paragraaf 9 afgebakende zone kan de Minister een machtiging verlenen voor het storten van baggerspecie, voor zover:

- 1° de nieuwe locatie van dezelfde grootteorde is als de zone, gedefinieerd onder art. 11 §1, 3°;
- 2° de beperking van de impact op de visgronden als criterium voor de gekozen locatie geldt;
- 3° aangetoond wordt dat de gevolgen voor de veiligheid van de scheepvaart op de gekozen locatie minimaal zijn ten opzichte van andere locaties binnen de zone gedefinieerd onder art. 11 §8;
- 4° de activiteit een Natura 2000-toelating heeft bekomen.

§10. Au sein des zones délimitées au paragraphe 9, le Ministre peut accorder une autorisation pour le déversement des boues de dragage, pour autant:

- 1° que le nouvel endroit présente le même ordre de grandeur que la zone définie à l'art. 11, §1, 3° ;
- 2° que la limitation de l'impact sur les fonds de pêche soit un critère pour l'endroit choisi;
- 3° que l'on démontre que l'impact pour la sécurité de la navigation à l'endroit choisi est minimal par rapport aux autres endroits dans la zone définie à l'art. 11, §8 ;
- 4° que l'activité ait obtenu une autorisation Natura 2000.

Afdeling 6: Havenontwikkeling – Kaart 3 van bijlage 4

Section 6 : Développement portuaire – Carte 3 de l'annexe 4

Art. 12. §1. Er worden zones afgebakend voor de potentiële uitbreiding van de zeehavens van Oostende en Zeebrugge. Voor zover verzoenbaar met de actuele havenontwikkeling of met een toekomstige uitbreiding van de betrokken havens, kunnen andere activiteiten of ontwikkelingen toegelaten worden.

Art. 12. §1. Des zones sont délimitées en vue de l'extension potentielle des ports maritimes d'Ostende et de Zeebrugge. Pour autant qu'elles soient compatibles avec le développement portuaire actuel ou avec une extension future des ports en question, d'autres activités ou développements peuvent être autorisés.

§2. De zone rond Oostende omvat het mariene gebied afgebakend door de basislijn en de lijn die punten 1 tot 11 verbindt, waarvan de coördinaten zijn:

§2. La zone d'Ostende comprend l'espace marin délimité par la ligne de base et la ligne qui relie les points 1 à 11, dont les coordonnées sont les suivantes:

1° 51° 13'.759 N 2° 54'.455 O
2° 51° 13'.941 N 2° 54'.139 O
3° 51° 14'.171 N 2° 53'.977 O
4° 51° 14'.437 N 2° 53'.990 O
5° 51° 14'.663 N 2° 54'.137 O

1° 51° 13'.759 N 2° 54'.455 E
2° 51° 13'.941 N 2° 54'.139 E
3° 51° 14'.171 N 2° 53'.977 E
4° 51° 14'.437 N 2° 53'.990 E
5° 51° 14'.663 N 2° 54'.137 E

6° 51° 14'.826 N 2° 54'.308 O
7° 51° 15'.046 N 2° 54'.885 O
8° 51° 15'.079 N 2° 55'.411 O
9° 51° 15'.025 N 2° 55'.768 O
10° 51° 14'.885 N 2° 56'.045 O
11° 51° 14'.544 N 2° 56'.435 O

6° 51° 14'.826 N 2° 54'.308 E
7° 51° 15'.046 N 2° 54'.885 E
8° 51° 15'.079 N 2° 55'.411 E
9° 51° 15'.025 N 2° 55'.768 E
10° 51° 14'.885 N 2° 56'.045 E
11° 51° 14'.544 N 2° 56'.435 E

§3. De zone rond Zeebrugge omvat het mariene gebied afgebakend door de basislijn en de lijn die punten 1 tot 14 verbindt, waarvan de coördinaten zijn:

§3. La zone de Zeebrugge comprend l'espace marin délimité par la ligne de base et la ligne qui relie les points 1 à 14, dont les coordonnées sont les suivantes :

1° 51° 19'.641 N 3° 10'.145 O
2° 51° 20'.814 N 3° 09'.307 O
3° 51° 21'.179 N 3° 09'.290 O
4° 51° 21'.411 N 3° 09'.430 O
5° 51° 21'.583 N 3° 09'.617 O
6° 51° 22'.180 N 3° 10'.529 O
7° 51° 22'.302 N 3° 10'.833 O
8° 51° 22'.339 N 3° 12'.098 O
9° 51° 22'.200 N 3° 13'.318 O
10° 51° 22'.100 N 3° 13'.732 O
11° 51° 21'.871 N 3° 14'.126 O
12° 51° 21'.550 N 3° 14'.341 O
13° 51° 21'.179 N 3° 14'.476 O
14° 51° 20'.506 N 3° 14'.547 O

1° 51° 19'.641 N 3° 10'.145 E
2° 51° 20'.814 N 3° 09'.307 E
3° 51° 21'.179 N 3° 09'.290 E
4° 51° 21'.411 N 3° 09'.430 E
5° 51° 21'.583 N 3° 09'.617 E
6° 51° 22'.180 N 3° 10'.529 E
7° 51° 22'.302 N 3° 10'.833 E
8° 51° 22'.339 N 3° 12'.098 E
9° 51° 22'.200 N 3° 13'.318 E
10° 51° 22'.100 N 3° 13'.732 E
11° 51° 21'.871 N 3° 14'.126 E
12° 51° 21'.550 N 3° 14'.341 E
13° 51° 21'.179 N 3° 14'.476 E
14° 51° 20'.506 N 3° 14'.547 E

Afdeling 7: Zeevisserij en aquacultuur – kaart 4 van bijlage 4

Section 7: Pêche en mer et aquaculture marine - carte 4 de l'annexe 4

Art. 13. De professionele zeevisserij wordt overal toegelaten, onder voorbehoud van:

Art. 13. La pêche en mer professionnelle est autorisée partout, à l'exception:

1° de beperkingen opgenomen in artikelen 6, 18 en 19 §3;

1° des restrictions prévues aux articles 6, 18 et 19 §3;

2° de bepalingen opgenomen in het koninklijk besluit van 11 april 2012 tot instelling van een veiligheidszone rond de kunstmatige eilanden, installaties en inrichtingen voor de opwekking, de opslag en het transport van energie uit het water, de stromen en de winden in de zeegebieden onder Belgische rechtsbevoegdheid.

2° des dispositions reprises dans l'arrêté royal du 11 avril 2012 établissant une zone de sécurité autour des îles artificielles, installations et ouvrages pour la production, le stockage et le transport d'énergie à partir de l'eau, des courants et des vents dans les espaces marins sous la juridiction de la Belgique.

Art. 14. §1. In de zone opgenomen in art. 8, §1, wordt aquacultuur toegelaten, onder de volgende voorwaarden:

1° de houder van de concessie voor de bouw en exploitatie van een windmolenpark is akkoord;

2° de aquacultuur vermindert het eutrofiëringsniveau binnen de concessiezone;

3° de concessie- of vergunningverlenende Minister kan, waar nodig, een controlezone vrijwaren binnen de afgebakende zone, als referentie voor de situatie zonder aquacultuuractiviteit.

Art. 14. §1^{er}. Dans la zone reprise à l'article 8, §1^{er}, l'aquaculture est autorisée sous les conditions suivantes:

1° le titulaire de la concession pour la construction et l'exploitation d'un parc éolien a marqué son accord;

2° l'aquaculture réduit le niveau d'eutrophisation au sein de la zone de concession;

3° le cas échéant, le Ministre accordant la concession ou délivrant l'autorisation a la possibilité de sauvegarder une zone de contrôle dans la zone délimitée, comme référence pour la situation en l'absence d'activité d'aquaculture.

§2. In de zones opgenomen in art. 8, §2 is aquacultuur toegelaten, onder de volgende voorwaarden:

1° de aquacultuur vermindert het eutrofiëringsniveau binnen de concessiezone;

2° de concessie- of vergunningverlenende Minister kan, waar nodig, een controlezone vrijwaren binnen de afgebakende zone, als referentie voor de situatie zonder aquacultuuractiviteit.

§2. Dans les zones reprises à l'article 8, §2, l'aquaculture sont autorisées sous les conditions suivantes:

1° l'aquaculture réduit le niveau d'eutrophisation au sein de la zone de concession;

2° le cas échéant, le Ministre accordant la concession ou délivrant l'autorisation a la possibilité de préserver une zone de contrôle dans la zone délimitée, comme référence pour la situation en l'absence d'activité d'aquaculture.

§3. In de zones opgenomen in art. 8, §3 is aquacultuur toegelaten, onder de volgende voorwaarden:

1° de aquacultuur vermindert het eutrofiëringsniveau binnen de concessiezone;

2° de concessie- of vergunningverlenende Minister kan, waar nodig, een controlezone vrijwaren binnen de afgebakende zone, als referentie voor de situatie zonder aquacultuuractiviteit;

3° er is een Natura 2000-toelating bekomen.

§3. Dans les zones reprises à l'article 8, §3, l'aquaculture sont autorisées sous les conditions suivantes:

1° l'aquaculture réduit le niveau d'eutrophisation dans la zone de concession;

2° le cas échéant, le Ministre accordant la concession ou délivrant l'autorisation a la possibilité de préserver une zone de contrôle au sein de la zone délimitée, comme référence pour la situation en l'absence d'activité d'aquaculture;

3° avoir obtenu une autorisation Natura 2000.

§4. In de zones opgenomen in art. 8, §2-3 is passieve visserij toegelaten.

§4. La pêche passive est autorisée dans les zones reprises à l'art. 8, §2-3.

Afdeling 8: Zand- en grindontginning – kaart 5 van bijlage 4

Section 8: Extraction de sable et de gravier – carte 5 de l'annexe 4

Art. 15. §1. Er worden zones afgebakend voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat, waarvan de coördinaten de volgende zijn:

Art. 15. §1^{er}. Des zones sont délimitées pour l'exploration et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental, dont les coordonnées sont les suivantes:

Sector 1a (Thorntonbank)

Secteur 1a (Thorntonbank)

1° 51° 30'.107 N 2° 55'.947 O
2° 51° 28'.340 N 2° 48'.219 O
3° 51° 29'.170 N 2° 44'.089 O
4° 51° 32'.720 N 2° 47'.699 O
5° 51° 33'.172 N 2° 52'.046 O
6° 51° 32'.575 N 2° 52'.387 O
7° 51° 30'.754 N 2° 55'.238 O
8° 51° 30'.466 N 2° 55'.386 O

1° 51° 30'.107 N 2° 55'.947 E
2° 51° 28'.340 N 2° 48'.219 E
3° 51° 29'.170 N 2° 44'.089 E
4° 51° 32'.720 N 2° 47'.699 E
5° 51° 33'.172 N 2° 52'.046 E
6° 51° 32'.575 N 2° 52'.387 E
7° 51° 30'.754 N 2° 55'.238 E
8° 51° 30'.466 N 2° 55'.386 E

Sector 2kb (Kwintebank)

Secteur 2kb (Kwintebank)

1° 51° 14'.536 N 2° 34'.502 O
2° 51° 18'.013 N 2° 39'.575 O
3° 51° 19'.286 N 2° 40'.020 O
4° 51° 20'.264 N 2° 40'.921 O
5° 51° 20'.170 N 2° 43'.249 O
6° 51° 18'.274 N 2° 41'.553 O
7° 51° 17'.325 N 2° 40'.704 O
8° 51° 15'.040 N 2° 38'.659 O
9° 51° 13'.940 N 2° 36'.249 O

1° 51° 14'.536 N 2° 34'.502 E
2° 51° 18'.013 N 2° 39'.575 E
3° 51° 19'.286 N 2° 40'.020 E
4° 51° 20'.264 N 2° 40'.921 E
5° 51° 20'.170 N 2° 43'.249 E
6° 51° 18'.274 N 2° 41'.553 E
7° 51° 17'.325 N 2° 40'.704 E
8° 51° 15'.040 N 2° 38'.659 E
9° 51° 13'.940 N 2° 36'.249 E

Sector 2br (Buiten Ratel)

Secteur 2br (Buiten Ratel)

1° 51° 20'.358 N 2° 38'.362 O
2° 51° 20'.320 N 2° 39'.543 O
3° 51° 17'.117 N 2° 36'.599 O
4° 51° 15'.452 N 2° 34'.229 O
5° 51° 15'.509 N 2° 33'.609 O
6° 51° 16'.270 N 2° 32'.369 O
7° 51° 17'.313 N 2° 33'.676 O

1° 51° 20'.358 N 2° 38'.362 E
2° 51° 20'.320 N 2° 39'.543 E
3° 51° 17'.117 N 2° 36'.599 E
4° 51° 15'.452 N 2° 34'.229 E
5° 51° 15'.509 N 2° 33'.609 E
6° 51° 16'.270 N 2° 32'.369 E
7° 51° 17'.313 N 2° 33'.676 E

8° 51° 17'.866 N 2° 32'.341 O
9° 51° 19'.303 N 2° 33'.904 O
10° 51° 19'.706 N 2° 34'.702 O

8° 51° 17'.866 N 2° 32'.341 E
9° 51° 19'.303 N 2° 33'.904 E
10° 51° 19'.706 N 2° 34'.702 E

Sector 2od (Oostdyck)

Secteur 2od (Oostdyck)

1° 51° 20'.906 N 2° 31'.348 O
2° 51° 20'.893 N 2° 31'.338 O
3° 51° 20'.557 N 2° 31'.057 O
4° 51° 19'.553 N 2° 31'.069 O
5° 51° 16'.533 N 2° 28'.127 O
6° 51° 16'.893 N 2° 26'.222 O
7° 51° 17'.442 N 2° 27'.178 O
8° 51° 20'.870 N 2° 30'.352 O
9° 51° 20'.960 N 2° 31'.099 O

1° 51° 20'.906 N 2° 31'.348 E
2° 51° 20'.893 N 2° 31'.338 E
3° 51° 20'.557 N 2° 31'.057 E
4° 51° 19'.553 N 2° 31'.069 E
5° 51° 16'.533 N 2° 28'.127 E
6° 51° 16'.893 N 2° 26'.222 E
7° 51° 17'.442 N 2° 27'.178 E
8° 51° 20'.870 N 2° 30'.352 E
9° 51° 20'.960 N 2° 31'.099 E

Sector 3a (Sierra Ventana)

Secteur 3a (Sierra Ventana)

1° 51° 25'.450 N 2° 59'.920 O
2° 51° 25'.450 N 3° 03'.419 O
3° 51° 26'.450 N 3° 03'.419 O
4° 51° 26'.451 N 2° 59'.919 O

1° 51° 25'.450 N 2° 59'.920 E
2° 51° 25'.450 N 3° 03'.419 E
3° 51° 26'.450 N 3° 03'.419 E
4° 51° 26'.451 N 2° 59'.919 E

Sector 3b (Sierra Ventana)

Secteur 3b (Sierra Ventana)

1° 51° 27'.701 N 2° 59'.917 O
2° 51° 28'.503 N 3° 03'.421 O
3° 51° 26'.449 N 3° 03'.418 O
4° 51° 26'.450 N 2° 59'.920 O

1° 51° 27'.701 N 2° 59'.917 E
2° 51° 28'.503 N 3° 03'.421 E
3° 51° 26'.449 N 3° 03'.418 E
4° 51° 26'.450 N 2° 59'.920 E

Sector 4a (Noordhinder)

Secteur 4a (Noordhinder)

1° 51° 40'.772 N 2° 34'.952 O
2° 51° 40'.104 N 2° 36'.532 O
3° 51° 35'.078 N 2° 34'.567 O
4° 51° 34'.659 N 2° 33'.020 O

1° 51° 40'.772 N 2° 34'.952 E
2° 51° 40'.104 N 2° 36'.532 E
3° 51° 35'.078 N 2° 34'.567 E
4° 51° 34'.659 N 2° 33'.020 E

Sector 4b (Oosthinder-noord)

Secteur 4b (Oosthinder-nord)

1° 51° 34'.737 N 2° 40'.997 O
2° 51° 34'.970 N 2° 39'.319 O

1° 51° 34'.737 N 2° 40'.997 E
2° 51° 34'.970 N 2° 39'.319 E

3° 51° 38'.551 N 2° 40'.329 O
4° 51° 37'.835 N 2° 42'.197 O

3° 51° 38'.551 N 2° 40'.329 E
4° 51° 37'.835 N 2° 42'.197 E

Sector 4c (Oosthinder-zuid)

Secteur 4c (Oosthinder-sud)

1° 51° 34'.629 N 2° 39'.322 O
2° 51° 34'.459 N 2° 40'.277 O
3° 51° 29'.607 N 2° 37'.091 O
4° 51° 29'.708 N 2° 36'.469 O

1° 51° 34'.629 N 2° 39'.322 E
2° 51° 34'.459 N 2° 40'.277 E
3° 51° 29'.607 N 2° 37'.091 E
4° 51° 29'.708 N 2° 36'.469 E

Sector 4d (Westhinder)

Secteur 4d (Westhinder)

1° 51° 30'.627 N 2° 34'.151 O
2° 51° 31'.045 N 2° 33'.641 O
3° 51° 33'.222 N 2° 34'.790 O
4° 51° 33'.727 N 2° 35'.919 O

1° 51° 30'.627 N 2° 34'.151 E
2° 51° 31'.045 N 2° 33'.641 E
3° 51° 33'.222 N 2° 34'.790 E
4° 51° 33'.727 N 2° 35'.919 E

Sector 5 (Blighbank)

Secteur 5 (Blighbank)

1° 51° 33'.875 N 2° 44'.443 O
2° 51° 36'.371 N 2° 45'.986 O
3° 51° 35'.995 N 2° 46'.949 O
4° 51° 33'.694 N 2° 45'.229 O

1° 51° 33'.875 N 2° 44'.443 E
2° 51° 36'.371 N 2° 45'.986 E
3° 51° 35'.995 N 2° 46'.949 E
4° 51° 33'.694 N 2° 45'.229 E

§2. Concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat kunnen enkel verleend worden:

- in de in paragraaf 1 afgebakende zones, conform het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat;
- in de zones, aangeduid conform artikel 6 van het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en

§2. Les concessions pour l'exploration et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental ne peuvent être octroyées que:

- dans les zones délimitées au paragraphe 1er, conformément à l'arrêté royal du 1er septembre 2004 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental;
- dans les zones désignées sur la base de l'article 6 de l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non

andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat. vivantes de la mer territoriale et du plateau continental.

§3. De in paragraaf 2 vermelde concessies in de zones die overlappen met de in artikel 8 afgebakende zones bestemd voor de toekenning van domeinconcessies voor de bouw en exploitatie van installaties voor de productie van elektriciteit uit hernieuwbare bronnen, en voor de toekenning van domeinconcessies voor de bouw en de exploitatie van installaties nodig voor de transmissie van elektriciteit, kunnen enkel verleend worden zolang deze verzoenbaar zijn met de toekenning en het gebruik van de voormelde domeinconcessies. §3. Les concessions mentionnées au paragraphe 2 dans les zones qui chevauchent les zones délimitées à l'article 8 destinées à l'octroi de concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir des sources renouvelables et à l'octroi de concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de transmission d'électricité, ne peuvent uniquement être accordées aussi longtemps qu'elles ne sont compatibles avec l'octroi et l'utilisation des concessions domaniales précitées.

§4. Er wordt een zone afgebakend bestemd voor het onderzoek naar het potentieel voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat, waarvan de coördinaten de volgende zijn: §4. Une zone est délimitée, destinée à l'étude du potentiel d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et d'autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental, dont les coordonnées sont les suivantes:

1° 51° 44'.973 N 2° 24'.906 O	1° 51° 44'.973 N 2° 24'.906 E
2° 51° 40'.771 N 2° 34'.951 O	2° 51° 40'.771 N 2° 34'.951 E
3° 51° 30'.448 N 2° 24'.652 O	3° 51° 30'.448 N 2° 24'.652 E
4° 51° 27'.296 N 2° 17'.457 O	4° 51° 27'.296 N 2° 17'.457 E
5° 51° 33'.418 N 2° 14'.220 O	5° 51° 33'.418 N 2° 14'.220 E
6° 51° 36'.734 N 2° 15'.120 O	6° 51° 36'.734 N 2° 15'.120 E

§5. Binnen de in paragraaf 4 aangeduide zone kan de minister bevoegd voor economie, na advies van de minister bevoegd voor maritieme mobiliteit, conform de resultaten van het exploratieonderzoek, nieuwe sectoren voor exploitatie afbakenen. §5. Dans la zone indiquée au paragraphe 4, le ministre chargé de l'économie, après l'avis du ministre chargé de la mobilité maritime, peut définir des nouveaux secteurs d'exploitation sur la base des résultats de l'étude d'exploration.

§6. Binnen de sectoren 2kb, 2br en 2od, afgebakend in paragraaf 1, geldt een jaarlijks ontginbaar volume zand, zoals vastgelegd in het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden en §6. Dans les secteurs 2kb, 2br et 2od, délimités au paragraphe 1, il y a un volume annuel de sable exploitable, tel que défini par l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la

de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat. De ontginning van grind is er verboden.

délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental. L'extraction de gravier y est interdite.

Afdeling 9: Zeewering – kaart 6 van bijlage 4

Section 9: Défense côtière – carte 6 de l'annexe 4

Art. 16. §1. Onderzoek naar zeewering is overal toegelaten behoudens andersluidende bepalingen.

Art. 16. §1^{er}. L'étude de défense côtière est autorisée partout, sans disposition contraires.

§2. Er wordt een zone afgebakend voor het testen van nieuwe methodes van zeewering, met als coördinaat van het middelpunt 51° 07'.320 N 2° 35'.280 O en een straal van 1 nautische mijl. Deze zone beperkt zich tot de basislijn. Testen met een potentiële impact op de natuurbeschermingsgebieden, zoals bepaald in artikel 7, kunnen slechts toegelaten worden mits het bekomen van een Natura 2000-toelating.

§2. Une zone est délimitée pour l'essai de nouvelles méthodes de défense côtière, ayant comme coordonnées le centre 51° 07'.320 N 2° 35'.280 E et un rayon de 1 mille nautique. Cette zone se limite à la ligne de base. Des tests avec un impact potentiel sur les zones naturelles protégées, comme prévu à l'article 7, ne peuvent être autorisés que moyennant l'obtention d'une autorisation Natura 2000.

Afdeling 10: Militair gebruik – kaart 7 van bijlage 4

Section 10: Usage militaire – carte 7 de l'annexe 4

Art. 17. §1. Er worden zones afgebakend voor oefeningen betreffende het leggen, zoeken en vegen van mijnen, waarvan de coördinaten de volgende zijn:

Art. 17. §1^{er}. Des zones sont délimitées pour des exercices de pose, de détection et de dragage de mines. Les coordonnées de ces zones sont les suivantes:

QZR 040

1° 51° 15'.120 N 2° 27'.610 O
2° 51° 17'.210 N 2° 29'.232 O
3° 51° 18'.510 N 2° 31'.830 O
4° 51° 19'.600 N 2° 33'.600 O
5° 51° 19'.600 N 2° 36'.090 O
6° 51° 19'.341 N 2° 34'.719 O
7° 51° 18'.130 N 2° 32'.430 O
8° 51° 16'.790 N 2° 29'.770 O
9° 51° 14'.890 N 2° 28'.390 O

QZR 040

1° 51° 15'.120 N 2° 27'.610 E
2° 51° 17'.210 N 2° 29'.232 E
3° 51° 18'.510 N 2° 31'.830 E
4° 51° 19'.600 N 2° 33'.600 E
5° 51° 19'.600 N 2° 36'.090 E
6° 51° 19'.341 N 2° 34'.719 E
7° 51° 18'.130 N 2° 32'.430 E
8° 51° 16'.790 N 2° 29'.770 E
9° 51° 14'.890 N 2° 28'.390 E

NBH-10 (Wenduine)

NBH-10 (Wenduine)

1° 51° 18'.528 N 2° 53'.000 O
2° 51° 21'.000 N 2° 53'.000 O
3° 51° 21'.000 N 2° 59'.492 O

1° 51° 18'.528 N 2° 53'.000 E
2° 51° 21'.000 N 2° 53'.000 E
3° 51° 21'.000 N 2° 59'.492 E

NB-01 (Westhinder)

1° 51° 28'.850 N 2° 44'.920 O
2° 51° 26'.750 N 2° 44'.920 O
3° 51° 26'.750 N 2° 35'.520 O
4° 51° 28'.850 N 2° 35'.520 O

NB-01 (Westhinder)

1° 51° 28'.850 N 2° 44'.920 E
2° 51° 26'.750 N 2° 44'.920 E
3° 51° 26'.750 N 2° 35'.520 E
4° 51° 28'.850 N 2° 35'.520 E

Buiten RateI

1° 51° 16'.200 N 2° 30'.400 O
2° 51° 17'.000 N 2° 29'.500 O
3° 51° 18'.300 N 2° 32'.100 O
4° 51° 17'.500 N 2° 33'.100 O

Buiten RateI

1° 51° 16'.200 N 2° 30'.400 E
2° 51° 17'.000 N 2° 29'.500 E
3° 51° 18'.300 N 2° 32'.100 E
4° 51° 17'.500 N 2° 33'.100 E

§2. Er wordt een zone “munition destruction area” afgebakend voor detonatieoefeningen en – opdrachten, waarvan de omgrenzing de volgende is:

§2. Une zone « munition destruction area » est délimitée, réservée aux exercices et missions de détonation, dont la délimitation est la suivante:

Middelpunt 51° 29'.070 N 2° 49'.920 O
(straal= 3.2 nautische mijl)

Centre 51° 29'.070 N 2° 49'.920 E
(rayon=3.2 milles nautiques)

§3. Er wordt een zone “BNOM” afgebakend voor schietoefeningen op zee naar drijvende doelen, waarvan de coördinaten de volgende zijn:

§3. Une zone « BNOM » est délimitée, réservée aux exercices de tir en mer sur des cibles flottantes. Les coordonnées sont les suivantes:

1° 51° 26'.771 N 2° 33'.899 O
2° 51° 35'.357 N 2° 35'.876 O
3° 51° 42'.000 N 2° 37'.415 O
4° 51° 42'.000 N 2° 39'.200 O
5° 51° 26'.750 N 3° 00'.500 O
6° 51° 26'.770 N 2° 49'.860 O
7° 51° 24'.397 N 2° 44'.831 O
8° 51° 24'.400 N 2° 40'.300 O
9° 51° 26'.775 N 2° 40'.289 O

1° 51° 26'.771 N 2° 33'.899 E
2° 51° 35'.357 N 2° 35'.876 E
3° 51° 42'.000 N 2° 37'.415 E
4° 51° 42'.000 N 2° 39'.200 E
5° 51° 26'.750 N 3° 00'.500 E
6° 51° 26'.770 N 2° 49'.860 E
7° 51° 24'.397 N 2° 44'.831 E
8° 51° 24'.400 N 2° 40'.300 E
9° 51° 26'.775 N 2° 40'.289 E

§4. Er wordt een zone “Shallow Water” afgebakend voor oefeningen met amfibievoertuigen en oefeningen in ondiep water, afgebakend door de

§4. Une zone « Shallow Water » est délimitée, réservée aux exercices avec véhicules amphibies et aux exercices en eaux peu profondes, délimitée par

basislijn en de lijn die punten 1 tot 4 verbindt, waarvan de coördinaten de volgende zijn: la ligne de base et la ligne qui relie les points 1 à 4, dont les coordonnées sont les suivantes:

1° 51' 21'.284 N 3° 10'.372 O

1° 51' 21'.284 N 3° 10'.372 E

2° 51' 19'.588 N 3° 08'.992 O

2° 51' 19'.588 N 3° 08'.992 E

3° 51' 21'.334 N 3° 08'.333 O

3° 51' 21'.334 N 3° 08'.333 E

4° 51' 21'.334 N 3° 10'.333 O

4° 51' 21'.334 N 3° 10'.333 E

§5. Er wordt een zone "Schietsector Lombardsijde" afgebakend voor schietoefeningen van op land richting zee, waarvan de omgrenzing de volgende is: §5. Une zone "Secteur de tir Lombardsijde" est délimitée, réservée aux exercices de tir à partir de la terre en direction de la mer, dont la délimitation est la suivante:

Begrensd door

Délimitée par

- peilingen 114° vanuit punt 51° 09'.262 N 2° 43'.777 O

- des sondages 114° à partir du point 51° 09'.262 N 2° 43'.777 E

- en 191° vanuit punt 51° 10'.140 N 2° 46'.620 O

- et 191° à partir du point 51° 10'.140 N 2° 46'.620 E

Kleine sector: middelpunt 51° 09'.262 N 2° 43'.777 O (straal= 2,5 nautische mijl)

Petit secteur: centre 51° 09'.262 N 2° 43'.777 E (rayon= 2,5 milles nautiques)

Middensector: middelpunt 51° 08'.620 N 2° 46'.150 O (straal= 7,5 nautische mijl)

Secteur moyen: centre 51° 08'.620 N 2° 46'.150 E (rayon= 7,5 milles nautiques)

Grote sector: middelpunt 51° 08'.620 N 2° 46'.150 O (straal= 12 nautische mijl)

Grand secteur: centre 51° 08'.620 N 2° 46'.150 E (rayon= 12 milles nautiques)

§6. Het Ministerie van Landsverdediging maakt jaarlijks tegen 31 januari een lijst van de uitgevoerde activiteiten binnen de aangeduide gebieden van het vorig jaar over aan de Minister. §6. Chaque année, le Ministère de la Défense transmet au Ministre, avant le 31 janvier, une liste des activités réalisées au sein des zones désignées de l'année précédente.

Afdeling 11: Munitiestortplaats – kaart 4 van bijlage 4

Section 11: Dépôt de munitions – carte 4 de l'annexe 4

Art. 18. §1. Er wordt een zone afgebakend ter vrijwaring van de gesloten munitiestortplaats "Paardenmarkt", waarvan de coördinaten de volgende zijn: **Art. 18.** §1^{er}. Une zone de préservation du dépôt de munitions fermé « Paardenmarkt » est délimitée, dont les coordonnées sont les suivantes:

1° 51° 21'.550 N 3° 14'.290 O
2° 51° 22'.100 N 3° 15'.240 O
3° 51° 21'.800 N 3° 16'.290 O
4° 51° 21'.370 N 3° 16'.620 O
5° 51° 21'.070 N 3° 14'.870 O

1° 51° 21'.550 N 3° 14'.290 E
2° 51° 22'.100 N 3° 15'.240 E
3° 51° 21'.800 N 3° 16'.290 E
4° 51° 21'.370 N 3° 16'.620 E
5° 51° 21'.070 N 3° 14'.870 E

§2. Binnen de in paragraaf 1 afgebakende zone worden geen activiteiten toegelaten die de bodem beroeren, met uitzondering van:

- 1° wetenschappelijk onderzoek naar munitiebeheer en -opruiming, met inbegrip van tests;
- 2° beheers- en opruimingsactiviteiten.

§2. Au sein de la zone délimitée au paragraphe 1^{er}, aucune activité qui perturbe le fond marin n'est autorisée, à l'exception de :

- 1° la recherche scientifique en matière de gestion et d'évacuation de munitions, ceci incluant des tests;
- 2° des activités de gestion et de nettoyage.

§3. Voor alle activiteiten die mogelijks een impact kunnen hebben op de in §1 vermelde zone dient steeds een risicoanalyse uitgevoerd te worden overeenkomstig §4, 1°.

§3. Pour toutes les activités qui pourraient potentiellement avoir un impact sur la zone mentionnée au §1^{er}, une analyse des risques doit toujours être effectuée conformément au §4,1°.

§4. De in paragraaf 2 opgenomen uitzonderingen en de activiteiten onder paragraaf 3 kunnen plaatsvinden onder de volgende voorwaarden:

- 1° de voorgenomen individuele activiteit het voorwerp is geweest van een risicoanalyse, waarvan de vorm en de inhoud zijn vastgesteld door de Minister, op basis van een advies van het directoraat-generaal Leefmilieu van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, BMM en het Ministerie van Landsverdediging;
- 2° de Minister stelt de individuele voorwaarden vast voor de uitvoering van de voorgenomen activiteit.

§4. Les exceptions reprises au paragraphe 2 et les activités au paragraphe 3 peuvent avoir lieu sous les conditions suivantes:

- 1° l'activité individuelle envisagée a fait l'objet d'une analyse de risque, dont la forme et le contenu ont été approuvés par le Ministre, sur la base d'un avis de la Direction Générale Environnement du Service Public Fédéral Santé Publique, Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement, de l'UGMM et du Ministère de la Défense;
- 2° le Ministre fixe les conditions individuelles pour la réalisation de l'activité envisagée.

Afdeling 12: Wetenschappelijk onderzoek – kaart 6 van bijlage 4

Section 12: Recherche scientifique – carte 6 de l'annexe 4

Art. 19. §1. Het wetenschappelijk onderzoek is overal toegelaten, behoudens andersluidende bepalingen.

Art. 19. §1^{er}. La recherche scientifique est autorisée partout, sauf dispositions contraires.

§2. Er wordt een zone afgebakend voor testprojecten, waarvan de coördinaten de volgende zijn:

51° 14'.978 N 2° 55'.539 O als middelpunt van een cirkel met straal 0.75 kilometer

§2. Une zone est délimitée pour des projets de test, dont les coordonnées sont les suivantes:
51° 14'.978 N 2° 55'.539 E comme point central d'un cercle ayant un rayon de 0,75 kilomètre.

Onderzoeks- en innovatieactiviteiten hebben binnen deze zone voorrang op andere door dit besluit toegestane activiteiten waarmee afstemming moet worden gezocht om meervoudig ruimtegebruik maximaal te ondersteunen.

Dans cette zone, la priorité est donnée aux activités de recherche et d'innovation par rapport aux autres activités autorisées par le présent arrêté, qui nécessitent une harmonisation pour obtenir un soutien maximal de l'utilisation multiple de l'espace.

§3. Er wordt een zone afgebakend, als referentiegebied voor de kalibratie en de kwaliteitsevaluatie van meettoestellen waarvan de coördinaten de volgende zijn:

§3. Une zone est délimitée comme zone de référence pour le calibrage et l'évaluation de la qualité des appareils de mesure. Les coordonnées de cette zone sont les suivantes:

1° 51° 17'.629 N 2° 37'.693 O

1° 51° 17'.629 N 2° 37'.693 E

2° 51° 17'.486 N 2° 38'.135 O

2° 51° 17'.486 N 2° 38'.135 E

3° 51° 16'.727 N 2° 37'.514 O

3° 51° 16'.727 N 2° 37'.514 E

4° 51° 16'.872 N 2° 37'.072 O

4° 51° 16'.872 N 2° 37'.072 E

Binnen deze zone worden enkel niet-bodemberoerende activiteiten toegelaten, met uitzondering van het plaatsen van wetenschappelijke apparatuur in functie van het gebied.

Au sein de cette zone, aucune activité qui perturbe le fond marin n'est autorisée, sauf le placement d'équipement scientifique en fonction de la zone.

§4. Industrieel onderzoek, proefnemingen in realistische omstandigheden en demonstratieprojecten zijn overal toegelaten, zonder de ruimtelijke bestemmingen van dit besluit in het gedrang te brengen en mits inachtneming van de procedure bepaald conform de hoofdstukken VI en VII van de Wet.

§4. La recherche industrielle, des essais dans des situations réelles et des projets de démonstration sont autorisés partout à condition qu'ils ne portent pas atteinte aux affectations spatiales prévues dans le présent arrêté et que la procédure définie en exécution des chapitres VI et VII de la Loi soit respectée.

§5. Er wordt een zone afgebakend, bestemd als referentiegebied voor de monitoring van de impact van zandwinning en de windmolenparken op het

§5. Une zone est délimitée comme zone de référence pour le suivi de l'impact environnemental

milieu. De coördinaten van dit gebied zijn de volgende:

de l'extraction de sable et des parcs éoliens. Les coordonnées de cette zone sont les suivantes:

1° 51° 31'.932 N 2° 50'.010 O

2° 51° 32'.644 N 2° 52'.347 O

3° 51° 32'.575 N 2° 52'.387 O

4° 51° 31'.687 N 2° 53'.777 O

5° 51° 30'.942 N 2° 51'.600 O

1° 51° 31'.932 N 2° 50'.010 E

2° 51° 32'.644 N 2° 52'.347 E

3° 51° 32'.575 N 2° 52'.387 E

4° 51° 31'.687 N 2° 53'.777 E

5° 51° 30'.942 N 2° 51'.600 E

Zand- en grindwinning is in dit gebied verboden tot 1 mei 2023. Na deze datum kan zand- en grindwinning toegelaten worden mits gunstig advies van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee.

Dans cette zone, l'extraction de sable et de gravier est interdite jusqu'au 1^{er} mai 2023. Après cette date, l'extraction de sable et de gravier peut être autorisée moyennant l'obtention d'un avis positif de la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale.

Afdeling 13: Recreatieve activiteiten

Section 13 : Des activités récréatives

Art. 20. §1. Recreatieve activiteiten zijn overal toegelaten, behoudens andersluidende bepalingen

Art. 20. §1. Les activités récréatives sont autorisées partout, sauf dispositions contraires.

§2. Recreatieve visserij is enkel toegelaten met niet-bodemberoerende technieken in de zone, afgebakend in artikel 7, §1, met uitzondering van bodemberoerende technieken die voortgetrokken of -geduwd worden door de mens of door het paard.

§2. La pêche récréative dans la zone, telle que délimitée à l'article 7, §1^{er}, est uniquement autorisée en utilisant des techniques de pêche qui ne perturbent pas le fond marin, à l'exception des techniques perturbant le fond marin qui sont tirées ou poussées par l'homme ou par le cheval.

§3. In afwijking van paragraaf 2, kan er door de Minister een individuele toelating gegeven worden voor bestaande recreatieve bodemberoerende garnaalvisserij, op voorwaarde dat de aanvrager kan aantonen dat hij minstens drie jaar actief is. Met die toelating kan de aanvrager maximum 10 keer per jaar uitvaren en de toelating geldt voor maximaal zes jaar.

§3. Par dérogation au paragraphe 2, le Ministre peut octroyer une autorisation individuelle pour la pêche récréative à la crevette existante qui perturbe le fond marin, à condition que le demandeur puisse prouver qu'il est actif depuis au moins trois ans. Cette autorisation permet au demandeur de prendre la mer au maximum dix fois par an et l'autorisation est valable pour maximum six ans.

Afdeling 14: Meetpalen, radars en masten – kaart 6 van bijlage 4

Section 14 : Des bornes de mesure, radars et pylônes– carte 6 de l’annexe 4

Art. 21. §1. De bebakening en het plaatsen van meetpalen, radars en masten is overal binnen de Belgische zeegebieden toegelaten, zonder de ruimtelijke bestemmingen van dit besluit in gedrang te brengen.

Art. 21. §1. Le balisage et l’installation de bornes de mesures, de radars et de pylônes sont autorisés partout dans les espaces marins belges à condition qu’ils ne portent pas atteinte aux destinations spatiales prévues dans le présent arrêté.

§2. Op de volgende locaties staan meetpalen:

§2. Des bornes de mesure sont installées aux endroits suivants:

1° 51° 23'.667 N 3° 02'.774 O
2° 51° 21'.633 N 3° 07'.094 O
3° 51° 21'.744 N 3° 17'.403 O
4° 51° 23'.376 N 3° 11'.924 O
5° 51° 25'.101 N 3° 17'.915 O
6° 51° 16'.495 N 2° 26'.849 O
7° 51° 23'.312 N 2° 26'.270 O

1° 51° 23'.667 N 3° 02'.774 E
2° 51° 21'.633 N 3° 07'.094 E
3° 51° 21'.744 N 3° 17'.403 E
4° 51° 23'.376 N 3° 11'.924 E
5° 51° 25'.101 N 3° 17'.915 E
6° 51° 16'.495 N 2° 26'.849 E
7° 51° 23'.312 N 2° 26'.270 E

§3. Op de volgende locatie staat de radar Oostdyck:

§3. Le radar Oostdyck est installé à l’endroit suivant:

1° 51° 16'.495 N 2° 26'.849 O

1° 51° 16'.495 N 2° 26'.849 E

Afdeling 15 : Cultureel erfgoed – kaart 6 van bijlage 4

Section 15: Patrimoine culturel – Carte 6 de l’annexe 4

Art. 22. § 1. In de volgende zones ter bescherming van het cultureel erfgoed onder water is het verboden om:

Art. 22. §1^{er}. Dans les zones suivantes destinées à la protection du patrimoine culturel subaquatique, il est interdit de:

1° te lijnvissen, ankeren of dreggen in een cirkel met een straal van 15 meter en te vissen met sleepnetten in een cirkel met een straal van 40 meter rond het scheepswrak “West-Hinder” op positie 51° 22'.878 N 2° 27'.134 O;

1° faire de la pêche à la ligne, de l’ancrage et du dragage dans un rayon de 15 mètres et faire de la pêche aux filets dérivants dans un rayon de 40 mètres autour de l’épave « West-Hinder » à la position 51° 22'.878 N 2° 27'.134 E ;

2° te ankeren of dreggen in een cirkel met een straal van 20 meter rond “Houten scheepswrak voor de kust van Oostende” op positie 51° 14'.779 N 2° 55'.383 O;

2° faire de l’ancrage et du dragage dans un rayon de 20 mètres autour de « Épave de navire en bois devant la côte d’Ostende » à la position 51° 14'.779 N 2° 55'.383 E;

3° te ankeren of dreggen in een cirkel met een straal van 12,5 meter rond de “Wraksite op de Buiten Ratel Zandbank” op positie 51° 14'.432 N 2° 30'.191 O;

3° faire de l’ancrage et du dragage dans un rayon de 12.5 mètres autour de « Site d’épave du Buiten Ratel Zandbank » à la position 51° 14'.432 N 2° 30'.191 E;

4° te ankeren of dreggen in een cirkel met een straal van 15 meter rond het scheepswrak “t Vliegent Hart” op positie 51° 29'.519 N 3° 06'.873 O;

4° faire de l’ancrage et du dragage dans un rayon de 15 mètres autour de l’épave « 't Vliegent Hart” » à la position 51° 29'.519 N 3° 06'.873 E;

5° te lijnvissen, ankeren of dreggen in een cirkel met een straal van 45 meter rond het scheepswrak “SS Kilmore” op positie 51° 23'.730 N 2° 29'.790 O;

5° faire de la pêche à la ligne, de l'ancrage et du dragage dans un rayon de 45 mètres autour de l’épave « SS Kilmore » à la position 51° 23'.730 N 2° 29'.790 E;

6° te lijnvissen, ankeren, dreggen of vissen met sleepnetten in een cirkel met een straal van 30 meter rond het scheepswrak “U-11” op positie 51° 20'.550 N 2° 52'.075 O;

6° faire de la pêche à la ligne, de l'ancrage, de la pêche aux filets dérivants et du dragage dans un rayon de 30 mètres autour de l’épave « U-11 » à la position 51° 20'.550 N 2° 52'.075 E;

7° te lijnvissen ankeren of dreggen in een cirkel met een straal van 35 meter rond het scheepswrak “HMS Brilliant” op positie 51° 15'.200 N 2° 56'.721 O;

7° faire de la pêche à la ligne, de l'ancrage et du dragage dans un rayon de 35 mètres autour de l’épave « HMS Brilliant » à la position 51° 15'.200 N 2° 56'.721 E;

8° te vissen met sleepnetten in een cirkel met een straal van 10 meter rond het scheepswrak “HM Motor Launch 561” op positie 51° 13'.820 N 2° 52'.873 O;

8° faire de la pêche aux filets dérivants dans un rayon de 10 mètres autour de l’épave « HM Motor Launch 561 » à la position 51° 13'.820 N 2° 52'.873 E;

9° te vissen met sleepnetten in een cirkel met een straal van 15 meter rond het scheepswrak “Torpilleur Branlebas” op positie 51° 13'.007 N 2° 37'.707 O.

9° faire de la pêche aux filets dérivants dans un rayon de 15 mètres autour de l’épave « Torpilleur Branlebas » à la position 51° 13'.007 N 2° 37'.707 E.

§ 2. Het verbod om te ankeren opgenomen in paragraaf 1 is niet van toepassing wanneer er duiken op het cultureel erfgoed onder water worden uitgevoerd die via een elektronisch formulier gemeld worden aan het Directoraat-

§2. L’interdiction d’ancrage repris dans paragraphe premier n’est pas applicable lors des plongées sur le patrimoine culturel subaquatique, notifiées via un formulaire électronique à la Direction Générale Navigation du Service Public Fédéral Mobilité.

generaal Scheepvaart van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit.

**Afdeling 16: Commerciële en industriële zones – Section 16: Zones commerciales et industrielles –
Kaart 8 van bijlage 4 Carte 8 de l'annexe 4**

Art. 23. §1. Er worden zones afgebakend voor het uitvoeren van commerciële en industriële activiteiten, waarvan de coördinaten de volgende zijn: **Art. 23.** §1. Des zones sont délimitées pour la réalisation d'activités commerciales et industrielles, dont les coordonnées sont les suivantes:

Zone A

1° 51° 13'.160 N 2° 27'.228 O
2° 51° 13'.894 N 2° 25'.968 O
3° 51° 18'.467 N 2° 30'.549 O
4° 51° 17'.233 N 2° 33'.358 O

Zone A

1° 51° 13'.160 N 2° 27'.228 E
2° 51° 13'.894 N 2° 25'.968 E
3° 51° 18'.467 N 2° 30'.549 E
4° 51° 17'.233 N 2° 33'.358 E

Zone B

1° 51° 13'.805 N 2° 32'.042 O
2° 51° 17'.074 N 2° 36'.695 O
3° 51° 16'.667 N 2° 37'.409 O
4° 51° 16'.630 N 2° 37'.355 O
5° 51° 13'.494 N 2° 32'.789 O

Zone B

1° 51° 13'.805 N 2° 32'.042 E
2° 51° 17'.074 N 2° 36'.695 E
3° 51° 16'.667 N 2° 37'.409 E
4° 51° 16'.630 N 2° 37'.355 E
5° 51° 13'.494 N 2° 32'.789 E

Zone C

1° 51° 10'.445 N 2° 37'.346 O
2° 51° 11'.167 N 2° 39'.983 O
3° 51° 10'.517 N 2° 40'.444 O
4° 51° 09'.760 N 2° 37'.813 O

Zone C

1° 51° 10'.445 N 2° 37'.346 E
2° 51° 11'.167 N 2° 39'.983 E
3° 51° 10'.517 N 2° 40'.444 E
4° 51° 09'.760 N 2° 37'.813 E

De bodemverstoring binnen deze zone door een commerciële of industriële activiteit, of activiteiten, mag niet meer dan 0.1 % van de totale oppervlakte van deze zone bedragen.

Les activités destructrices du sol dans cette zone par une ou des activités commerciales ou industrielles, ne peuvent pas excéder les 0.1% de la surface totale de cette zone.

Zone D

1° 51° 19'.422 N 2° 55'.343 O

Zone D

1° 51° 19'.422 N 2° 55'.343 E

2° 51° 19'.283 N 2° 58'.721 O
3° 51° 18'.266 N 2° 59'.767 O
4° 51° 16'.603 N 2° 55'.091 O
5° 51° 17'.287 N 2° 53'.900 O
6° 51° 18'.756 N 2° 53'.595 O

2° 51° 19'.283 N 2° 58'.721 E
3° 51° 18'.266 N 2° 59'.767 E
4° 51° 16'.603 N 2° 55'.091 E
5° 51° 17'.287 N 2° 53'.900 E
6° 51° 18'.756 N 2° 53'.595 E

Maximaal 50% van de oppervlakte van deze zone kan benut worden door een commerciële of industriële activiteit, of activiteiten.

La surface de cette zone peut être utilisée pour maximum 50% par une ou plusieurs activités commerciales ou industrielles.

Zone E

Zone E

1° 51° 26'.756 N 3° 08'.388 O
2° 51° 28'.249 N 3° 04'.939 O
3° 51° 30'.708 N 3° 08'.794 O
4° 51° 29'.247 N 3° 11'.871 O

1° 51° 26'.756 N 3° 08'.388 E
2° 51° 28'.249 N 3° 04'.939 E
3° 51° 30'.708 N 3° 08'.794 E
4° 51° 29'.247 N 3° 11'.871 E

Maximaal 50% van de oppervlakte van deze zone kan benut worden door een commerciële of industriële activiteit, of activiteiten.

La surface de cette zone peut être utilisée pour maximum 50% par une ou plusieurs activités commerciales ou industrielles.

§2. Bij het ontwikkelen van commerciële en industriële activiteiten binnen deze zones dienen volgende voorwaarden in acht genomen te worden:

§2. Lors du développement des activités commerciales et industrielles dans ces zones, les conditions suivantes doivent être prises en compte :

1° Commerciële en industriële activiteiten met een potentiële impact op de natuurbeschermingsgebieden, zoals bepaald in artikel 7, kunnen slechts toegelaten worden mits het bekomen van een Natura 2000-toelating;

1° Des activités commerciales et industrielles avec un impact potentiel sur les zones marines protégées, comme définies dans l'article 7, ne peuvent être autorisées qu'à l'obtention d'une autorisation Natura 2000;

2° Commerciële en industriële activiteiten met een potentiële impact op militaire activiteiten kunnen enkel toegelaten worden voor zover zij verzoenbaar zijn met de militaire activiteiten;

2° Des activités commerciales et industrielles avec un impact potentiel sur les activités militaires ne peuvent être autorisées pour autant qu'elles soient compatibles avec les activités militaires;

3° Commerciële en industriële activiteiten, die gelijkaardig zijn aan andere activiteiten die plaatsvinden, dienen minstens dezelfde voorwaarden te respecteren.

3° Des activités commerciales et industrielles qui sont similaires aux activités qui sont déjà en cours, doivent respecter au minimum les mêmes conditions.

§3. Binnen de zones afgebakend in paragraaf 1 wordt er voorrang gegeven aan commerciële en

§3. Dans les zones délimitées au paragraphe 1^{er}, la priorité est donnée aux activités commerciales et

industriële activiteiten. Andere door dit besluit toegestane activiteiten kunnen plaatsvinden, zover die de ingebruikname van de zones niet in het gedrang brengen.

industrielles. D'autres activités autorisées par le présent arrêté peuvent avoir lieu pour autant qu'elles ne compromettent pas la mise en exploitation des zones.

HOOFDSTUK 3. – Wijzigings- en slotbepalingen

CHAPITRE 3. – Dispositions modificatives et finales

Art. 24. In artikel 25 van het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat worden de woorden 'Het maximaal ontginbaar volume in het habitat-gebied bedraagt:

Art. 24. Dans l'article 25 de l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental, les mots "Le volume maximal pouvant être extrait dans la zone habitats s'élève à:

Jaar Volume

2014 1.663.000m³ 2014 1.663.000m³
2015 1.646.000m³ 2015 1.646.000m³
2016 1.629.000m³ 2016 1.629.000m³
2017 1.612.000m³ 2017 1.612.000m³
2018 1.595.000m³ 2018 1.595.000m³
2019 1.578.000m³ 2019 1.578.000m³'

Année Volume

2014 1.663.000m³ 2014 1.663.000m³
2015 1.646.000m³ 2015 1.646.000m³
2016 1.629.000m³ 2016 1.629.000m³
2017 1.612.000m³ 2017 1.612.000m³
2018 1.595.000m³ 2018 1.595.000m³
2019 1.578.000m³ 2019 1.578.000m³"

vervangen door de woorden 'Het maximaal volume in het habitat-gebied bedraagt voor de periode 2020-2025 per jaar 1.578.000 m³.'

sont remplacés par les mots "Le volume maximal dans la zone habitats s'élève, pour la période 2020-2025, à 1.578.000 m³ par an."

Art. 25. Het koninklijk besluit van 14 oktober 2005 tot instelling van speciale beschermingszones en speciale zones voor natuurbehoud in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België wordt opgeheven.

Art. 25. L'arrêté royal du 14 octobre 2005 créant des zones de protection spéciale et des zones spéciales de conservation dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique, est abrogé.

Art. 26. Het koninklijk besluit van 14 oktober 2005 betreffende de voorwaarden, sluiting, uitvoering en beëindiging van gebruikersovereenkomsten en het opstellen van beleidsplannen voor de beschermde mariene gebieden in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België wordt opgeheven.

Art. 26. L'arrêté royal du 14 octobre 2005 concernant les conditions, la conclusion, l'exécution et la clôture d'accords d'utilisateurs et la rédaction de plans politiques pour les aires marines protégées dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique est abrogé.

Art. 27. Het koninklijk besluit van 5 maart 2006 tot instelling van een gericht marien reservaat in de

Art. 27. L'arrêté royal du 5 mars 2006 créant une réserve marine dirigée dans les espaces marins sous

zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 oktober 2005 tot instelling van speciale beschermingszones en speciale zones voor natuurbehoud in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België wordt opgeheven.

Art. 28. In het koninklijk besluit van 13 november 2012 betreffende de instelling van een raadgevende commissie en de procedure tot aanneming van een marien ruimtelijk plan in de Belgische zeegebieden wordt een artikel 1/1 ingevoegd, luidende:

“**Art. 1/1.** Dit koninklijk besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2014/89/EU van het Europees parlement en de Raad van 23 juli 2014 tot vaststelling van een kader voor maritieme ruimtelijke planning.”

Art. 28. Dans l'arrêté royal du 13 novembre 2012 relatif à l'institution d'une commission consultative et à la procédure d'adoption d'un plan d'aménagement des espaces marins dans les espaces marins belges, un article 1/1 est inséré, rédigé comme suit:

« **Art. 1/1.** Le présent arrêté royal transpose partiellement la directive 2014/89/EU du parlement Européen et du Conseil du 23 juillet 2014 établissant un cadre pour la planification de l'espace maritime ».

Art. 29. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

“**Art. 2.** De minister stelt een voorontwerp van marien ruimtelijk plan vast en legt dit voorontwerp voor aan de raadgevende commissie, die binnen de dertig dagen na ontvangst van het voorontwerp een gemotiveerd advies omtrent het voorontwerp aan de minister toestuurt. Deze termijn kan met vijftien dagen verlengd worden door de voorzitter, op vraag van een meerderheid van de leden van de raadgevende commissie. Wanneer het advies niet binnen deze termijn wordt toegezonden, wordt het geacht gunstig te zijn.”

Art. 29. L'article 2 du même arrêté est remplacé comme suit:

« **Art. 2.** Le Ministre établit un avant-projet de plan d'aménagement des espaces marins et le présente à la commission consultative, qui envoie un avis motivé sur l'avant-projet au Ministre endéans les trente jours après réception de l'avant-projet. Ce délai est prolongeable de quinze jours par le président, à la demande de la majorité des membres de la commission consultative. Si l'avis n'est pas envoyé dans ce délai, il est supposé être favorable. »

Art. 30. In hoofdstuk 2 van hetzelfde besluit wordt een afdeling 3 ingevoegd, luidende “Afdeling 3 – Adviesverlening”.

Art. 30. Dans le chapitre 2 de ce même arrêté, une section 3 est insérée comme suit « Section 3 – Consultation ».

Art. 31. In afdeling 3, ingevoegd bij artikel 32, van hetzelfde besluit, wordt een artikel 7/1 ingevoegd, luidende:

Art. 31. Dans la section 3, insérée para l'article 32, de ce même arrêté, un article 7/1 est inséré comme suit:

“Art. 7/1. §1 De raadgevende commissie geeft een gemotiveerd advies betreffende de aanvragen tot het bekomen van een vergunning voor het gebruik van zones voor commerciële en industriële activiteiten in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België.

« **Art. 7/1.** §1 La commission consultative émet un avis motivé sur les demandes d’obtention d’une autorisation pour l’utilisation des zones à des fins commerciales et industrielles dans les espaces marins relevant de la juridiction belge.

§2. Dit advies wordt gegeven binnen de dertig dagen na ontvangst van de aanvraag door de raadgevende commissie. Uitzonderlijk kan deze termijn met vijftien dagen verlengd worden door de voorzitter van de raadgevende commissie, op vraag van een meerderheid van de leden van de raadgevende commissie. Wanneer het advies niet binnen deze termijn wordt toegezonden, wordt het geacht gunstig te zijn.”

§2. Cet avis est émis endéans les trente jours après la réception de la demande par la commission consultative. Exceptionnellement, ce délai est prolongeable de quinze jours par le président de la commission consultative, à la demande de la majorité des membres de la commission consultative. Si l’avis n’est pas transmis dans le délai précité, il est réputé favorable.»

Art. 32. Het koninklijk besluit van 20 maart 2014 tot vaststelling van het marien ruimtelijk plan wordt opgeheven.

Art. 32. L’arrêté royal du 20 mars 2014 relatif à l’établissement du plan d’aménagement des espaces marins est abrogé.

Art. 33. Dit besluit treedt in werking op 20 maart 2020.

Art. 33. Le présent arrêté entre en vigueur le 20 mars 2020.

Art. 34. De Minister bevoegd voor Economie, de Minister bevoegd voor Maritieme Mobiliteit, de Minister bevoegd voor het Mariene Milieu, de Minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken, de Minister bevoegd voor Defensie, de Minister bevoegd voor Wetenschapsbeleid en de Minister bevoegd voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 34. Le ministre compétent pour l'Economie, le ministre compétent pour la Mobilité Maritime, le ministre compétent pour la réglementation en matière de milieu marin, le ministre compétent pour l'Intérieur, le ministre compétent pour la Défense, le ministre compétent pour la Politique scientifique et la ministre compétente pour l'Energie sont, chacun pour ce qui les concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te ... , op ...

Donné à ... , le ...

FILIP

Van Koningswege :

PHILIPPE

Par le Roi :

De Minister van Economie

Le Ministre de l'Economie

K. PEETERS

De Minister van Defensie

K. PEETERS

Le Ministre de la Défense

D. REYNDERS

D. REYNDERS

De Minister van Binnenlandse Zaken

Le Ministre de l'Intérieur

P. DE CREM

P. DE CREM

De Minister van Energie

La Ministre de l'Energie

M. MARGHEM

M. MARGHEM

De Minister voor Wetenschapsbeleid

La Ministre de la Politique scientifique

S. WILMES

S. WILMES

De Minister voor Noordzee

Le Ministre de la Mer du Nord

P. DE BACKER

P. DE BACKER